

## DESPEDIDA AL CAUDILLO EN SAN SEBASTIAN



SAN SEBASTIAN.— Una gran multitud tributa una calurosa despedida al Jefe del Estado y a su esposa, a su llegada al aeropuerto de Fuenterrabía para emprender el regreso a Madrid.— (Telefoto Cifra Gráfica).

## El Ministro del Ejército asistió a la última jornada de las maniobras militares en Albacete

ALBACETE, 18 (Pyresa). El Ministro del Ejército, Teniente General Coloma Gallegos, ha tenido palabras de encendidos elogios para el soldado español, al término de las maniobras militares celebradas en la Sierra Procomunal Albacete-Chinchilla, realizadas por la Artillería de la División Acorazada de Brunete número 1 y de la Artillería de la Defensa Operativa del Territorio, ambas pertenecientes a la Primera Región Militar y que han sido dirigidas por su jefe, General González Lacuesta. El Ministro felicitó asimismo a los mandos y tropas actuantes y agradeció a las autoridades albacetenses su colaboración.

Los ejercicios han desarrollado un tema de explotación del éxito en un supuesto táctico denominado «Boquete de Almanza», con participación de mil quinientos hombres y setenta piezas de Artillería autopropulsadas, de calibres 155 y 175 milímetros, con alcances de treinta y dos kilómetros, y remolcadas de alta precisión de 105-26 y 203 milímetros, y alcance de dieciséis kilómetros y capacidad para empleo de proyectiles de cabeza atómica.

El Ministro había llegado a Albacete esta mañana en helicóptero a la base aérea de Los Llanos, acompañado del Capitán General de la Primera Región Militar, Teniente General Villares de Quilis; el Teniente General Jefe del Estado Mayor Central, D. Gonzalo Fernández de Córdoba y Ziburo, y otros altos Jefes

militares. En la citada base aérea fueron recibidos por el Capitán General de la Tercera Región Militar, D. Luis Gómez Horiguela, así como por el General Jefe de la Aviación de Transporte y del Sector Aéreo de Albacete, D. Juan Retuerto y por el Jefe de la base aérea, Coronel Diego Viguera, y otros altos Jefes militares.

Después de revisar a una Compañía que le rindió los honores de ordenanza, el Ministro se trasladó al campo de maniobras, a treinta kilómetros de Albacete, desde cuyo puesto de mando situado en el Cerro de los Castillejos, entre los pueblos de Hoya Gonzalo y Casas de Juan Nuñez, presenció los espectaculares ejercicios con fuego real sobre objetivos previstos e imprevistos, señalizados estos últimos por helicópteros de observación.

En el Parador Nacional de La Mancha, posteriormente, el Mi-

Pasa a la pag. 10

## ELOGIO A LA OBRA COLONIZADORA DE ESPAÑA EN LA APERTURA DE LA ASAMBLEA DE LA ONU

### Por el Presidente Leopoldo Benites, Embajador ecuatoriano, elegido por 129 votos de 130 emitidos

### La organización alcanza hoy los 135 miembros

NACIONES UNIDAS, 18 (Efe).— Las Naciones Unidas inauguraron esta tarde su vigésimo octava asamblea general, que tiene asignado en la historia el papel de enterrador de la guerra fría.

Stanislaw Trepczycki, Viceministro de Asuntos Exteriores polaco y Presidente de la Asamblea General el año pasado, declaró abierta la sesión a las 15'05 de la tarde (las 20'05 hora española).

Delegados de los 132 países miembros, muchos de ellos ataviados con pintorescos vestidos nacionales africanos y asiáticos, se congregaron en el inmenso sa-

lón en el que poco después darían la bienvenida en la organización a las dos Alemanias.

Con el ingreso de la República Democrática Alemana y de la República Federal Alemana, y con la admisión mañana de Bahamas la ONU eleva sus miembros a 135 países.

Esta asamblea anual, inaugurada como es costumbre el tercer martes de septiembre, durará hasta vísperas de Navidad.

PRESIDENTE, EL EMBAJADOR DEL ECUADOR

Por acuerdo entre los miembros y según el sistema de rota-

ción, Iberoamérica fue la encargada de seleccionar al Presidente de esta vigésimo octava sesión el Embajador Leopoldo Benites de Ecuador.

Con una extensa agenda de 102 puntos, los delegados mantuvieron, puestos en pie, un minuto de silencio antes de dar comienzo a sus trabajos, que coinciden con un violento choque en el Consejo de Seguridad entre Cuba y Estados Unidos por los sucesos en Chile.

Benites es el séptimo diplomático iberoamericano elegido Presidente de una Asamblea General. Antes que él ejercieron el cargo Oswaldo Aranha, de Bra-

sil (1847), Luis Padilla Nervo, de Méjico (1951), José Maza, de Chile (1955), Víctor Andrés Belaunde, de Perú (1959), Carlos Sosa Rodríguez, de Venezuela (1963) y Emilio Arenales Catalán, de Guatemala (1968).

Además, entre cinco periodos extraordinarios, el brasileño Oswaldo Aranha y el argentino José Arce, también han sido presidentes. Lo mismo que el chileno dirigió los debates en dos ocasiones en periodos de emergencia.

La admisión de las dos Alema-

Pasa a la pag. 10

## LOS MILITARES CHILENOS ESPERABAN

## CINCO DIAS DE LUCHA

### El General Pinochet expresa su satisfacción por que todo se redujo a una operación de 24 horas CALIFICO A ALLENDE DE «UN AUDAZ DEL ENGAÑO»

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Efe).— Los militares que asumieron el poder en Chile, es-

peraban cinco días de lucha a lo menos, pero todo quedó reducido a una operación de sólo 24 ho-

## INAUGURACION DEL CONGRESO EUROPEO DE CIRUJANOS



MADRID.— La Princesa doña Sofía, acompañada del ministro de Educación y Ciencia, presidió el acto inaugural del VIII Congreso Europeo del Colegio Internacional de Cirujanos.— (Foto Cifra Gráfica).



CIUDAD DE MEJICO.— La viuda del fallecido presidente chileno Salvador Allende, con gafas oscuras, a su llegada al aeropuerto de Méjico en cuyo país ha recibido asilo político. Junto a ella, con traje oscuro, la esposa del presidente mejicano y, detrás de ambas, con gafas, el presidente de este país Luis Echevarría, que recibieron a la que fue primera dama chilena.— (Telefoto Cifra Gráfica).

ras, y por ello «estamos satisfechos», declaró el Presidente de la Junta Militar de Gobierno y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte. Añadió que ella había

constituido una sorpresa para las fuerzas armadas y ahora existe absoluta normalidad. No obstante, reconoció que han existido pequeños focos de extremistas,

que fueron sofocados inmediatamente.

El General Pinochet expresó

Pasa a la pag. 10

## HOY SE REUNIRA LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID, 18 (Pyresa).— La Comisión Permanente del Consejo Nacional se reunirá mañana, a las 19'30. Una hora más tarde, lo hará la Sección de Régimen Interior de dicho Consejo.

ayer en  
la ciudad

Estamos al borde del verano y el tiempo, la verdad, es que ha experimentado un ligero giro termométrico, pero sin acabar de situarse en los niveles más allá de lo veraniego. Persiste el buen tiempo, aunque ya con un matiz menos cálido, de ambiente menos agobiante. Pero ya septiembre ha puesto un mingo en la bondad de su clima.

Comenzaron ayer en el Hotel Mindoro las I Jornadas de Divulgación del Sistema Político, organizadas por la Delegación Provincial de Acción Política y Participación del Movimiento. En esta primera jornada, un importante acto de apertura, dos interesantes conferencias y una mesa redonda iniciaron la destacada tarea acometida con un programa muy ambicioso y con notable participación.

Ayer fue día de cast tumultuaria aglomeración en las librerías. Comenzó el curso escolar y los niños acudieron con ilusión en busca de esos nuevos libros que inicialmente encierran tantas sorpresas, y que ahora ya previamente llevan la sorpresa de unos precios que nada tienen que ver con los de aquellas cartillas escolares que la infancia de hace medio siglo abrimos para balbucear frases cándidas que también contrastan con los completos temas con que se enfrenta la infancia de este tiempo complejo y tecnificado que ahora ofrece al escolar textos de impresión maravillosa, de atractivo colorido y rico contenido, que ayer eran realmente disputados en las librerías castellonenses.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

SEGARRA, Mayor, 51.  
REBULLIDA, Enmedio, 16.  
BALTANAS, Rda. Mijares, 105.  
FIBLA, San Roque, chafán Bernat Artola.

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**

491

ACIERTE CON EL NUEVO  
**colowall®**

Escoja la funda que desee para  
**Tapizar su coche**  
en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 90  
(Frente Instituto). Tél. 21-64-52

# INFORMACION DE LA CIUDAD



## CENTROS OFICIALES

### Gobierno Civil

#### VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales recibió ayer las siguientes visitas:

D. Vicente Claramonte Cantavella, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Almazora; don Richard H. Hislop, D. Aldo Bergonzoni y D. Miguel Mulet Ortiz, Director, Subdirector e Ingeniero de Productos Químicos ESSO, S. A.; Ilmo. Sr. D. Juan Diego Fernández, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda.

#### SECRETARIA GENERAL

#### AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la 2ª Fase de la Voladura núm. 2 y la Voladura núm. 3 en la cantera «La Torreta», sita en el paraje «Bovallars» del término municipal de Castellón, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida Fase y Voladura se llevarán a efecto el día 20 del presente mes de septiembre, a las 17 horas.

Castellón de la Plana, 18 de septiembre de 1973.

EL GOBERNADOR CIVIL

### Ayuntamiento

**SESION DE LA PERMANENTE.** — Para hoy a la una de la tarde ha sido convocada la Comisión Permanente, para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictámenes de la Comisión de Fomento referentes a instalación de elementos auxiliares de la construcción; Dictamen de la Comisión de Fomento relativo a reparación de daños producidos por un camión en la vía pública; Id. de la Comisión de Servicios Públicos aprobando el acta de recepción provisional de obras de iluminación; Id. de la Comisión de Gobernación sobre personal; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e Interpelaciones.

#### ACTIVIDADES DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS EN LA PASADA SEMANA

#### COMISION INFORMATIVA DE SERVICIOS PUBLICOS

Se reunió esta Comisión el día 10 de los corrientes, bajo la presidencia del Teniente de Alcalde-Delegado, D. José María Pachés Llaú.

Se informaron favorablemente distintos expedientes de actividades para su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su calificación.

Se informaron favorablemente varias peticiones de actividades, no afectadas por el vigente Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

Finalmente se encargó al señor Ingeniero Municipal, la redacción de los pertinentes proyectos de señalización semafórica de los cruces de la calle Colón con la calle Mayor y Avda. Hermanos Bou con la calle Gober-

### nador Bermúdez de Castro de esta Ciudad.

#### COMISION INFORMATIVA DE GOBERNACION

Se reunió esta Comisión el día 10 de los corrientes, bajo la presidencia del Teniente de Alcalde-Delegado, D. Juan Blasco Porcar. Se emitió dictamen proponiendo la jubilación forzosa por edad de D. Tomás Llorens Fábrega, Cabo de la Policía Municipal.

Se emitió dictamen proponiendo el reconocimiento de un séptimo quinquenio a favor de don Rafael Salameo Morelló, Subjefe de Sección.

Se emitió dictamen proponiendo el abono de una mensualidad a dos funcionarios, en compensación de las vacaciones que no han podido disfrutar.

Se emitió dictamen proponiendo el abono a la Policía Municipal, de la tercera parte del importe de las multas cobradas hasta el mes de junio del año en curso.

Se emitió dictamen proponiendo se satisfaga el importe de las horas devengadas por varios funcionarios durante el mes de agosto.

#### COMISION INFORMATIVA DE FOMENTO

Se reunió esta Comisión el día 13 de los corrientes, bajo la presidencia del Sr. Teniente de Alcalde-Delegado, D. Joaquín Pitarch Roig.

Fueron informados, favorablemente, 19 expedientes de obras menores, 2 de elementos auxiliares de la construcción y 10 de obras de nueva planta, en los que aparece la construcción de 11 viviendas y 7 locales comerciales.

Se emitió dictamen proponiendo la aprobación del presupuesto de gastos ocasionados por la reparación de los daños causados por un camión, al irrupir en la acera de la calle Ximén Pérez de Arenós y que se pase cargo de los mismos al propietario del vehículo.

Se trataron diversas cuestiones relativas a los asuntos de la competencia de esta Comisión.

#### COMISION INFORMATIVA DE HACIENDA

Se reunió esta Comisión el día 14 de los corrientes, bajo la presidencia de la Teniente de Alcalde, Dña. Josefa Frcn. Sancho Pérez.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente desestimar la petición de exención de tasas por licencia de obras solicitadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, correspondiente a la construcción de un edificio solar resultante de la demolición del inmueble núm. 92 de la calle de Enmedio.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente la autorización de traspaso de diversos puestos del Mercado del Grao de esta Ciudad.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente el cambio de titularidad del inquilino de la vivienda número 4 escalera B del Grupo Obispo Salinas de esta Ciudad.

Fueron conformadas diversas facturas y recibos por servicios y suministros prestados a este Excmo. Ayuntamiento.

Finalmente se trataron diversas cuestiones relativas a los asuntos de la competencia de esta Comisión.

## Catolicidad

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — Santos Jenaro, Ferto, Desiderio, Nilo, Secundo y Elías.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Eustaquio, Dionisio, Agapito y Santa Fausta.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 730 de la tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 8 y 930 de la mañana. Tarde, misas a las 730 y 830.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 745, 830, 915 de la mañana y a las 730 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy misa a las 730 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misa a las 8 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 730 y 830 de la mañana. Por la tarde a las 730.

**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

## Adjudicación de obras de iluminación

Ayer tuvo lugar en estas Casas Consistoriales y ante D. Joaquín Pitarch Roig, Alcalde Acctal., asistido por D. Miguel Ruiz-Esteller y Zapatero, Oficial Mayor Letrado en funciones de Secretario, el acto de apertura de pliegos optando a la subasta de las obras de iluminación de las avenidas Espronceda y Quevedo y calle en Proyecto, cuyo tipo de subasta es de 809.992.- Ptas., habiendo sido adjudicada provisionalmente al único licitador, don Manuel Vellón Bellido, por la cantidad de 800.000.- Ptas.

## ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO

Se pone en conocimiento de los alumnos que cursan sus estudios en esta Escuela, tanto por Enseñanza OFICIAL como LIBRE, que los exámenes extraordinarios de la convocatoria de SEPTIEMBRE, darán comienzo el próximo día 25 de los corrientes según horario expuesto en el tablón de anuncios de la misma.

## Otros cuatro antiguos edificios que dejarán paso a una moderna construcción



Continúa la tarea de la construcción en nuestra ciudad buscando solares dentro del casco específico de Castellón y sustituyendo viejas construcciones por modernos edificios. Ahora les ha llegado el turno a estas cuatro casas de la calle de San Luis, que están siendo derribadas a toda marcha, para levantar sobre el solar resultante una nueva edificación con catorce o dieciséis viviendas, con fachada también a la calle Conde de Peñagosa, que asimismo se beneficiará de esta concreta modernización de otro sector de nuestra ciudad.

## SUCESOS

### Asistidos en el Hospital Provincial

Nada de particular, afortunadamente, en el tráfico de vehículos durante el día de ayer, pues no ocurrió ningún accidente de mayor importancia.

En el servicio de urgencia del Hospital Provincial fue asistido el marinero Ramón V. Sancho Parra, de 27 años, vecino de La Coruña, víctima de un accidente laboral a bordo del buque «Deneb», surto en nuestro puerto. Sufre quemaduras de segundo grado en la oreja y lado derecho del cuello, de pronóstico leve.

pal, como además se dice que la colisión se produjo en la calle Alcalde Tárrega, cuando lo fue en la calle Guaitarrista Tárrega, frente al número 30.

Por todo lo manifestado, me permito rogarle traslade las ordenes oportunas a quien proceda, para que se rectifique lo publicado en la sección de «Sucesos» del referido día 16, al objeto de que los lectores de MEDITERRANEO conozcan la verdad del caso que nos ocupa.

MANUEL VILAR NEBOT

### SE SINTIO INDISPUESTA

Ana Román Giménez, de 72 años, vecina de San Roque (Cádiz) y accidentalmente residiendo en nuestra ciudad, se sintió indisputada cuando transitaba por la calle República Argentina, sufriendo un desvanecimiento. La Policía Municipal la trasladó al Hospital, donde quedó internada en observación.

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Sólo se registró una salida del practicante.

### LA VERDAD DE UN SUCESO

En el Diario de su digna dirección, correspondiente al día 16 del mes en curso, en la sección de «Sucesos» se dice que la vecina de nuestra ciudad, Rosa Ferrán Blasco, de 77 años de edad, fue atropellada por el turismo CS-61.327 que conducía Manuel Vilar Nebot, de 63 años, también vecino de Castellón.

Como lo que anteriormente se publicó, no se ajusta a la realidad, y que fue dicha señora la que abordó mi vehículo por la parte trasera, tal como ha sido debidamente comprobado por la Policía Municipal y ratificado por la gubernativa, así como también por el Juzgado Muni-

## ANUNCIOS OFICIALES

### MINISTERIO DE TRABAJO DELEGACION PROVINCIAL

Para dar cumplimiento al Decreto 1.293/70, se recuerda a las Empresas que cuenten con 25 ó más trabajadores fijos, la obligación de presentar en la Delegación Provincial de Trabajo, sita en el Paseo de Ribalta núm. 10, durante la primera quincena del próximo mes de Octubre, declaraciones actualizadas de los puestos de trabajo de sus plantillas, que pueden ser ocupados por mayores de 40 años.

Lor Formularios adecuados serán facilitados en la mencionada Delegación.

## Escriben los lectores

### LAS ESCUELAS HABILITADAS

No puedo menos que solicitar de Vd. de cabida a estas letras en el Diario de su dirección; y si lo hago es para expresar públicamente el profundo desagrado con que día tras día voy viendo como frente a mi domicilio de la calle Lagasca, se está habilitando para escuelas, según nos dicen, uno de los almacenes que durante años ha destinado a almacenar de abonos la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

Comprendo que la falta de escuelas obligue a arbitrar toda clase de soluciones, pero la adoptada este año no creo sea la más acertada por falta de condiciones ya que dado su carácter de almacén no es posible darle la más mínima calefacción lo que supondrá tener a los niños a la misma temperatura que en plena calle, aparte del obligado encierro en clase todo el día por falta del correspondiente patio.

En pasados cursos se habilitó unas escuelas prefabricadas, o se habilita un almacén de abonos, mañana quien sabe que otra solución se arbitrará... Todo menos afrontar el problema de una vez y construir Grupos escolares de nueva planta. Si ahora cuesta mucho construir un Grupo dentro de unos años costará mucho más construir diez.

Ahí está el Polígono de Rafalafena esperando no se qué. Se expropiaron solares y tierras hace muchos años y ahí está para vergüenza de Castellón, sin ver que esa expropiación sirviera para las tan cacareadas viviendas baratas.

Perdone mi enfado pero comprenderá que como padre de familia sufro al pensar en las incomodidades de los pobres niños que tengan que acudir a esas clases donde van a llorarles los ojos de las emanaciones de Sulfato Amónico que todavía se desprende de sus paredes.

Bien está que el Ayuntamiento habilite lo que sea mientras se construyen los Grupos nuevos, pero perpetuar los ámbitos del momento como solución creo que no debe ser.

En el caso que nos ocupa con-

fio que sea la última solución temporal por parte del Ayuntamiento pero se me ocurre pensar: ¿La Junta Local de Educación, la Inspección de Primera Enseñanza y la Inspección de Sanidad han dado su aprobación al proyecto?

Si todos estos Organismos ya han dado su aprobación, no les quedará más remedio a los niños y a sus padres que aguantarse, pero aún en este caso habrá de convenir conmigo que estas soluciones son una vergüenza para Castellón.

FRANCISCO FERRER FABRA  
EL CALLEJON DEL ECCE-HOMO

No me cabe la menor duda, que el Excelentísimo Ayuntamiento, tendrá previsto el arreglo de este pequeño paso de la Ciudad, no obstante, me atrevo a exponer unas pequeñas e insignificantes sugerencias por si pudieran ser de interés: Embocar las dos entradas al Callejón, con dos columnitas de piedra con basamento y chapitel recortados sus frentes o cañas, a un tercio (aproximadamente) para adosarlas a la pared, dada la estrechez del paso. Sobre las columnas, podría ir un arco con remates o algún otro motivo (nombre del Callejón, etc).

Las dos imágenes, cambiarlas por dos óleos de calidad y tal vez mejor, en dos Hornacinas y sendos bustos de piedra o talla. Podrían quedar los dos azulejos con la clásica literatura? Yo pondría los mismos bien enmarcados. Podría hacerse una Cupulita: tejas, interior, zócalos.

Revestimiento (chapado) de azulejos de Alcora Época del Conde de Aranda (de no encontrar auténticos, fabricar ahora). Sin haber nacido en Castellón sin preocupar este Callejón por me preocupa este Callejón de él los gratos recuerdos que de él me quedaron ya que en la primera y segunda decena de este Siglo feto Amónico que todavía se desprende de sus paredes.

E. MELJA

## SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

## SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Relación de servicios prestados por la Cruz Roja Española en la provincia.  
Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 79 servicios.  
Destacamento de Villarreal.— Se han efectuado 8 servicios.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

## Rogad a Dios en caridad por el alma de DON VICENTE SABORIT TOMAS

(INDUSTRIAL CARPINTERO)

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1973, A LOS 72 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

SU APENADA ESPOSA, DOÑA CARMEN SOLER PEÑA; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA, AL RECORDAR A SUS AMISTADES TAN DOLOROSA PERDIDA, LES RUEGAN LE TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES Y ASISTAN A LAS MISAS QUE EN SUFRAGIO DE SU ALMA TENDRAN LUGAR HOY, A LAS SIETE DE LA TARDE, EN EL ALTAR MAYOR DE SANTA MARIA, Y AL SANTO ROSARIO Y A CONTINUACION LA MISA QUE SE DIRA, D. M., EL PROXIMO DIA 25, A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, EN LA SAGRADA FAMILIA, POR LO QUE LES QUEDARAN MUY AGRADECIDOS.

CASTELLON, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1973.

(NO SE INVITA PARTICULARMENTE).

# El Jefe Provincial y Gobernador Civil inauguró las Jornadas de Divulgación del Sistema Político

## Organizadas por la Delegación Provincial de Acción Política y Participación

Ayer comenzaron las I Jornadas de Divulgación del Sistema Político, organizadas por la Delegación Provincial de Acción Política y Participación, en la Sala de Convenciones del Hotel Mindoro.

A las 12 se celebró la sesión de apertura, que presidió el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua, con el Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo, y el Delegado Provincial de Acción Política y Participación, D. Manuel Brea Ferrer. En lugar destacado tomaron asiento el Delegado Provincial de la Organización Sindical, don José Luis Concepción; Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Delegado de Industria, D. José Ramos; Jefe de Acción Política, D. Gonzalo Blay; Delegado de Cultura, D. Francisco Matarredona; Jefe del Servicio de Inspección y Asesoramiento de Corporaciones Locales, D. Joaquín Puñet; Delegado Provincial del INP,



D. Federico de Brugada; Inspector Provincial del Movimiento, D. Julián Montañés; Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dña. Josefa F. Sanchez; Delegado Provincial del S.E.M., don

Manuel Pastor, y el Jefe Local del Movimiento de la Capital D. Juan Blasco.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua, pronunció el discurso de apertura, que comenzó con unas palabras de bienvenida cordial a todos los periodistas y también de felicitación sincera por la asistencia tan numerosa.

A los hombres del Movimiento —dijo— nos preocupa el devenir de la Patria y nos interesa que las Leyes Fundamentales sean conocidas por todos los ciudadanos. Es fácil criticar y fácil abstenerse —añadió—, pero si la crítica o la abstención careciera de consecuencias posteriores, apenas tendría importancia. Por

### BANCO CENTRAL

Para dar puntual cumplimiento a los preceptos del Real Decreto-Ley del 24 de enero de 1928, que prescribe la entrega al Tesoro Público de los saldos de las cuentas bancarias y de los valores en depósito en presunción de abandono, por el transcurso de veinte años sin haberse ejercido respecto a ellos ningún acto de dominio o de administración se publican unas relaciones especificadas por nombres, localidades, concepto y cuantía de las partidas y los valores que se hallan en tal situación, advirtiendo que, si en el plazo improrrogable de tres meses, no se promueve reclamación por los respectivos titulares o derechohabientes, se ingresará dentro del primer trimestre del año 1974, como es preceptivo, el importe de los saldos de cuentas y depósitos en efectivo, en la Tesorería de Hacienda Central del Ministerio del Ramo, sin que posteriormente haya lugar a atender ninguna petición de las cantidades componentes de los saldos ni de los valores entregados a la Hacienda Pública.

**BANCO CENTRAL**  
E. POSADA PUNTERO  
Interventor General

RELACION DE CUENTAS SIN MOVIMIENTO DESDE EL AÑO 1954  
CASTELLON DE LA PLANA. — Cuentas corrientes Samuel Beltrán Fabregat, 583'10; Julio Leche Monfort, 674'70; Antonio Peudró Durán, 535'50; Cuentas de Ahorro; Pascual Quintana Pérez, 789'20; José Vauzá Forcada, 623'00;

ello queremos que dichas leyes tengan la mayor difusión, y sobre todo que los graduados futuros dirigentes del futuro de la Patria estén impregnados de doctrina.

—Las Leyes están ahí —dijo en momento de su intervención— son las reglas de juego que hay que seguir. He de recalcar que nuestras leyes están inspiradas en el mejor sentido de la Patria y de acuerdo con las corrientes políticas que se vislumbran en el mundo.

Luego analizó los tres cauces de participación: la familia, el municipio y los sindicatos, diciendo que es un sistema de participación que quizás pueda chocar con nuestros pensamientos, pero se deberá a nuestra pereza mental. Hemos leído otros sistemas de participación, cual es el de los partidos políticos, pero ellos no entran en nuestro sistema; no porque no nos gusten, sino porque estamos convencidos de que han periclitado. Tuvieron su fuerza y razón de ser en la época liberal, pero no ahora, cuando la técnica ha adquirido fuerza y desarrollo hasta tal punto que la evolución de la vida no puede estar dependiendo de aquel juego del dejar hacer.

El cauce sindical ha conseguido un desarrollo pleno y total, por lo que la participación del trabajador y del empresario es plena a través de la Organización

Sindical. No solo en lo sindical, sino también en las tareas de Corporaciones Provinciales y en las del Estado.

Aún cuando no esté totalmente desarrollada la legislación en materia de participación en los Municipios, ya es muy amplia y lo será más en el futuro.

Buscamos que la participación sea orgánica, cual corresponde a una democracia orgánica. Y buscamos también una continuidad en las tareas del Estado sin que el juego de los partidos pueda influir en ello, tal como ocurre en algunas naciones, cuales son Inglaterra o Francia. Porque los Estados se hipotecan en unas realizaciones que no deben depender de esos factores en juego.

Vais a tener jornadas muy interesantes. Os exhorto a trabajar con ilusión y os pido también vuestra colaboración con el Movimiento. Creo —añadió— que estas jornadas tendrán signo positivo porque así sucede siempre que se va con fe, como vosotros habeis venido aquí. Destacó la personalidad de los conferenciantes y felicitó al Delegado Provincial de Acción Política y Participación por el interés que ha ahora se inauguran.

El Sr. Aizpurua fue largamente aplaudido.

#### LAS LEYES FUNDAMENTALES (D. MANUEL BREA FERRER)



A las 12'30 pronunció una conferencia el Delegado Provincial de Acción Política y Participación, D. Manuel Brea Ferrer, sobre «Las Leyes Fundamentales del Reino».

El Sr. Brea estudió las Leyes a partir del concepto de constitución y analizó los orígenes históricos de la Constitución. Luego estudió el desarrollo a partir de la revolución francesa. Aclaró la confusión que ha existido durante mucho tiempo entre constitucionalismo y liberalismo —de una parte— y parlamentarismo por otra.

Manifestó que el Régimen español nacido el 18 de Julio no podía aceptar en principio ni siquiera un término que se presentaba a esas confusiones. Pero ello no pudo impedir —añadió— la promulgación de una serie de

C.E.U. SAN PABLO  
Antonio Maura, 4  
CASTELLON

**C.O.U.**  
MASCULINO y FEMENINO  
BACHILLERATO

GRUPOS REDUCIDOS

GABINETE PEDAGOGICO

FORMACION HUMANA

FORMACION RELIGIOSA

Inscripción: Mayor, 10

Horario: de 10 a 13

de 17 a 20

normas que han ido formando el cuerpo del vigente derecho constitucional español.

Luego distinguió tres fases en la promulgación de las leyes. La primera es aquella en la que se regulan mediante normas de rango ordinario materias que normalmente forman parte de la Constitución (Fuero del Trabajo, Ley de Cortes, Fuero de los Españoles y la Ley de Referéndum Nacional). La segunda es aquella en la que su núcleo central gravita en la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado que eleva al rango de Leyes Fundamentales a las normas anteriormente indicadas y establece que aquellos sólo podrán modificarse o derogarse mediante referéndum. La tercera es de perfeccionamiento y complemento del sistema de leyes fundamentales donde se inserta la Ley de Principios Fundamentales del Movimiento y la Ley Orgánica del Estado, que vienen a cerrar el proceso constituyente sin perjuicio de que este siga abierto a cualquier modificación que la experiencia aconseje, si bien de acuerdo con la voluntad popular manifestada mediante referéndum.

#### LAS INSTITUCIONES POLITICAS (D. GERMAN REGUILLO)

A las seis de la tarde continuaron las tareas de las I Jornadas de Divulgación del Sistema Político, con la intervención del Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo, que di-



sertó sobre «Las Instituciones políticas».

Comenzó estudiando la vertebración del sistema constitucional español y dijo que, dado el carácter del curso no vamos a estudiarlo desde el punto de vista jurídico, sino político. Añadió que era cuestión de estudiarlo con mucho tacto porque era un asunto difícil, vídrioso y polémico.

Siguió diciendo que era preciso profundizar en la génesis del Movimiento político nacido el 18 de julio de 1936. Manifestó su convicción de que debería profundizarse más en los centros de enseñanza al estudiar la historia del siglo XIX.

Otro momento de su intervención lo dedicó a estudiar el carácter de la normativa en los distintos países, poniendo de relieve lo curioso que resulta la brevedad de las normas en Inglaterra y EE. UU. frente a la prolijidad y extensión de la normativa en los países latinos.

Ocupó largo espacio de su intervención a realizar un estudio amplio y documentalísimo de la historia legislativa que comienza

#### Ayuntamiento de ONDA

FERIA DE OCTUBRE

Se pone en conocimiento de todos los señores feriantes interesados en participar en la Subasta para la adjudicación de los puestos en la Feria, que ésta tendrá lugar el día 27 del corriente mes, a las 12 horas, en el Ayuntamiento.

Onda, a 15 de septiembre 1973.  
EL ALCALDE,  
FDO: JOAQUIN MARTI

Pasa a la pág. 5

#### TEATRO PRINCIPAL CASTELLON

Domingo, 23 septiembre - 7,15 tarde y 11 noche

COMPANIA DE COMEDIAS  
**PEDRO ROMAN**  
PRESENTA A  
**IRENE DAINA**

EN

**"GISELA SEÑORA PARA... TODO"**

COMEDIA MUSICAL DE

SERGIO DUVAL

Dirección: **MANUEL RATO**

Venta localidades: Alloza, 65. Teléf. 21 45 68

#### RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.

Para la ampliación de sus instalaciones se necesita personal

MASCULINO

Y

FEMENINO

remuneración interesante con incentivos. Oferta número 1.722

# AGUA

PARA EL CAMPO



Vegarada sabe cómo conseguirla.

Mediante las más avanzadas técnicas de perforación puede proporcionar agua abundante, y económica

Aproveche el caudal que le pertenece y multiplicará el rendimiento de sus fincas. El agua está en el subsuelo.

Y Vegarada puede ponerla a su alcance por medio de modernos y potentes equipos de sondeo capaces de perforar en todo tipo de terreno con el sistema más apropiado:

- a percusión
- a rotación directa
- a rotación inversa

VEGARADA: UN CAUDAL DE EXPERIENCIA

**Vegarada**  
perforaciones

GUZMAN EL BUENO, 133

PARQUE DE LAS NACIONES - MADRID-3 - TEL. 253 42 00

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802-222890

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio.
(7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, más práctica y económicamente su problema de espacio.
(7005) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 222933.
(4909) AGENCIA Inmobiliaria Romana. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
(7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

- (8642) ALQUILO PISO amueblado Mayor 64. Razón Conserjería.
(8657) SE ALQUILA piso amueblado céntrico e estrenar. Teléfono 21 67 62.
(8675) DESEO en alquiler almacén de 300 a 1500 m2. Razón: Escultor Viciano, 4 Telf. 225835

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (7724) SOLDADORES y ajustadores se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. (Ref. Oficina Colocación núm. 84).
(8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendices de 15 a 17 años. Ref. 1964.
(8583) PRECISAMOS TECNICO en frigoríficos, cocinas y lavadoras super automáticas. Interesados presentarse en: Dama Publicidad, General Aranda, 6. Ref. núm. 2.293.

- (8537) JEFE ALMACEN repuestos, Recepcionista, electricista automóviles y una oficinista se precisan para Agencia Renault de Vall de Uxó. Dirigirse por escrito a SANTOS Publicidad, Primo Rivera, 26 VILLARREAL. (Ref. Of. colocación 142).
(8540) SE NECESITA, Tornero y Soldador en Talleres Forcada. Razón: Obispo Salinas 65, o en oficina de Colocación. Ref. 2382.
(8542) SE NECESITA operario mecánico automóviles. Servicio militar cumplido, sueldo a convenir. Avenida Capuchinos, 32. Castellón. Tel. 221297.

AUTOMOVILES

- (1935) NIRVANA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.
(1937) OPORTUNIDAD su coche en (Nirvana. Máximas facilidades. Zaragoza 10'20. Teléfono 21 36 83.
(5440) NIRVANA ofrece cientos de modelos de coches garantizados. Nirvana. Zaragoza, 10-12. Castellón.
(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.

- (8683) SE NECESITAN aprendices ambos sexos para industria textil. Razón: Marqués de la Ensenada. 8-A. Ref. Oficina Colocación 2464.
(8685) SE NECESITA mujer de servicio eficiente. Sueldo 5.000 Ptas. Onda. Telf. 60-04-59.
(8677) REPRESENTANTE a comisión se precisan para la venta en comercios de tiras bordadas, cubrecosturas, puntillería. Introducidos dirigirse al Apartado 189 de Manresa.
(8680) CARNET DE 2ª necesito para llevar cartellera elevadora Vinos Pérez, calle Gandía, 18. Castellón. Interesados en este anuncio presentarse en oficina de Colocación Oferta núm. 2466.

ACADEMIAS

- (8713) ACADEMIA Fernando Calvo. Su Vda. comunica a sus amigos y público en general que seguirá la función docente de Centro con diversas enseñanzas. Informes durante el mes de septiembre de 4 a 7 en Calle Enmedio. Edificio Ducal. Teléfono 22 41 45.
(8595) ESTELA. Enmedio, 24. Taquígrafografía, Auxiliar Administrativo, Secretariado, Secretaría intérprete, Azafata de tierra, Secretaria dirección, Secretariado internacional. Aire acondicionado.
(8640) CLASES particulares E.G.B. Bachillerato, Graduado Escolar. Telf. 21 66 68 23 tarde 9-10.
(8644) ACADEMIA PAVIA: E. G. B. Bachiller, COU, Magisterio, Selectivo de Ciencias. Arquitecto Balaguer, 14.

- (8802) COMERCIAL J. B., compraventa automóviles todas marcas y modelos. Ofrecemos varios 850 Normales y especiales, 124 muy bueno, 1500 buenisimo y barato, 600-D buen precio, Citroen berlina Azam, Diane 6 B-900... impecable, Simca 1.000 buenisimo, garantizado, facilidades de pago. No se confunda, Comercial J. B. Ronda Mijares 92-94. Teléfono 21 46 43. Castellón.
(8553) SE VENDE furgoneta Citroen 2 Hp. Razón teléfono 22 50 11. Sr. Sanmartín, de 8 a 10 mañana.
(8613) TALLERES ESCUDER. Las mejores oportunidades en automóviles de ocasión: Seat 124, 1430 matrícula alta; Scat especial, 850 varios; 600-D altas matrículas; varios 600 económicos; 4-F 4 plazas; 4-L; Mini 1000; Berlina y Furgonetas Citroen; Dyan 6; Skoda MB - moderno; Simca 1000 GL; Perfectamente revisados. Facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

ACADEMIAS

- (8713) ACADEMIA Fernando Calvo. Su Vda. comunica a sus amigos y público en general que seguirá la función docente de Centro con diversas enseñanzas. Informes durante el mes de septiembre de 4 a 7 en Calle Enmedio. Edificio Ducal. Teléfono 22 41 45.
(8595) ESTELA. Enmedio, 24. Taquígrafografía, Auxiliar Administrativo, Secretariado, Secretaría intérprete, Azafata de tierra, Secretaria dirección, Secretariado internacional. Aire acondicionado.
(8640) CLASES particulares E.G.B. Bachillerato, Graduado Escolar. Telf. 21 66 68 23 tarde 9-10.
(8644) ACADEMIA PAVIA: E. G. B. Bachiller, COU, Magisterio, Selectivo de Ciencias. Arquitecto Balaguer, 14.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA SER)
745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, «Buenos días, Señors», por el Rvdo. Padre Federico Sopena. Los deportes, por Vicente Marco e informaciones; 830 Las mañanitas, show de Pepe Palau; 855 Los estrenos de la SER; 9 Cante flamenco; 930 Los estrenos de la SER; 946 Pao Ruiz, detective privado. Guión de Gassent-Vázquez; 10 Matinal Musical de Radio Castellón; 1025 La Pepita de Oro; 1055 Los estrenos de la SER; 11 Servicio Meteorológico de Levante; 1105 Para ti mujer. Guión de Ana María Pérez y Manuel Monferrer; 1130 Notas deportivas de la matinal; 1135 Melodías y canciones; 12 Mediodía Cadena SER; 1230 Discoteca nueva; 1245 Hits internacionales; 13 La hora del oyente; 1335 Festival 73. Realización Vite. Escuro; 1355 Información local de sobremesa; 14 Trotadiscos; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1455 Lectura de programas; 1455 La hoja del almanaque; 15 Cantata para Vd.; 1545 Los estrenos de la SER; 1555 La canción de la semana; 16 «Sombras que matan». Novela de Rafael Barón (Cap. 103); 1630 «La hora prohibida». Novela de Concha Linares Becerra en adaptación de Gassent-Vázquez (Cap. 236); 17 «Jane Eyre». Novela de Charlotte Brontë en adaptación de Gassent Vázquez (Cap. 43); 1730 «El cielo que nunca vis». Novela de José R. Mayá en adaptación de Luisa Alberca (Cap. 138); 18 Club de media tarde; 1830 Pequeño musical; 19 «La Rival». Novela de Guillermo Sautier Casasca (Cap. 163); 1930 Desfile de melodías; 20 Periquín y sus amigos; 2010 La hora de los niños; 2025 Su música favorita; 2045 Cantantes famosos; 2055 Resumen informativo del día; 21 Música del Mundo; 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Antena Taurina, por el comentarista de toros «Arenillas»; 2245 La radio es joven; 23 Las semanas de la SER; 24 Hora XXV. Director: Manuel Martín Ferrand; 130 Cierre.
LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.
MATINAL. -730 Sintonía y apertura; 732 Buenos días con música y noticias; 840 Dos voces: dos estilos; 905 Rueda de conjuntos; 925 Agenda femenina; 930 Antena deportiva; 940 Música para la mañana; 1030 Disco-Show; 1100 Acuarela musical.
MEDIODIA. -12 El Angelus; 1202 Cartelera de espectáculos; 1204 Musical Castalia; 13 Sabotaje español; 1325 Antena deportiva; 1330 Ibérica Expres. Un programa realizado por Luis del Olmo.
SOBREMESA. -14 Epíctoro: La Voz de Castellón, servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1505 Ritmos, canciones y melodías; 1630 Simplemente María, novela de Celia Alcántara, Cap. 445.
TARDE. -1725 Antena deportiva; 1735 Desfile de intérpretes; 19 Jotas de España. La Gran Vía, de Chueca; 1930 Gatorce acertijos. Un programa de especial interés para los quinielistas; 1945 Una orquesta en la tarde.
NOCHE. -20 Santo Rosario, Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 2020 Pentagrama; 2057 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 2110 Coplas; 2130 Penalty. Revista deportiva de actualidad; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Universidad para todos; 2328 Lectura de programas para mañana y despedida; 2330 Cierre de emisión.
RADIO POPULAR
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Primera hora; 9 Mañana Popular; 10 Top 50 de España 1030 Rueda musical.
SEGUNDO PROGRAMA: 12 Angelus; 1201 Cita a las doce; 1254 Cantando en camp; 13 Sahueta a Bechí; 1330 Calle Mayor; 1430 Diario hablado de Radio Nacional 15 Invitación a la música.
TERCER PROGRAMA: 1601 El ritmo del trabajo; 1715 Compraventa Popular; 18 Calidad Popular 45; 1830 Radio ambiente.
CUARTO PROGRAMA: 2001 Pequeño concierto; 2030 Solistas y conjuntos; 2120 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Algo así. Música de vanguardia; 2330 Album de canciones; 24 Cierre.

PRECISAMOS APRENDICES de 14 y 15 años para Fábrica de envases de madera. Interesados presentarse en: Avda. de Valencia, 3. Ref. n.º 1560

terrabe programas: 1
Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 50
PRIMERA CADENA
13'45 Carta de ajuste. Los mejores Pasodobles.
14'00 AVANCE INFORMATIVO
14'05 PRIMERA EDICION. Información general.
15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.
15'35 LOS JOVENES REBELDES «Escuadra suicida».
16'30 Despedida y Cierre.
17'45 Carta de ajuste. Canciones montañesas por Esther Montes.
18'00 Apertura y presentación.
18'01 AVANCE INFORMATIVO
18'05 LA CASA DEL RELOJ «Volando» (y III).
18'25 CON VOSOTROS. -Libro: «Administración del hogar» -La hormiga atómica: «La pulga feroz».
18'50 EL JUEGO DE LA FOCA Juego-Concurso.
19'30 LOS CHRIPITIFLAUTICOS
19'40 BUENAS TARDÉS Mundo femenino.
20'30 NOVELA (Cap. III). «Memos que nada».
21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
21'35 CICLISMO. VUELTA A CATALUÑA. Resumen.
21'45 DATOS PARA UN INFORME.
22'45 CANNON. «Plan de vuelo»
23'45 VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.
00'10 Oración, Despedida y Cierre.
SEGUNDA CADENA
20'00 Carta de ajuste. Manuel Cano y guitarra flamenca.
20'25 Presentación y avances.
20'30 FRANKSTEIN JUNIOR «Rayo Tron»
21'00 GRANDES INTERPRETES «Marcel Cervera» (I)
21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
22'00 ESTUDIO ABIERTO. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.
00'30 ULTIMA IMAGEN
ELECTRODOMESTICOS
Electrocris, S.L.
Trinidad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON

Cartelera de Espectáculos
TEATRO CINE SINDICAL: 730 tarde y 1030 noche LA BANDA DE LOS GRISSON, Tony Musante, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.
ASTORIA (Refrigerado). -730 y 1030, ORGULLO DE ESTIRPE. Technicolor, en 70 m/m Omar Sharif y Leigh Taylor. Mayores 14 años y menores acompañados.
SABOYA (Refrigerado) Segunda Semana 730 y 1030 FRENESI. Technicolor, Jon Finch y Alec McCowen. Mayores 18 años.
REX: (Refrigerado y Climatizado) 730 y 1030, EL LADRON REBELDE en Color. Tommy Steele y Stanley Baker. Mayores 18 años.
RIALTO (Refrigerado) Continua 630 tarde. EL MUNDO MARAVILLOSO DE MIKEY MOUSE. Technicolor de Walt Disney y LA CIUDAD DE LOS MUCHACHOS. Spencer Tracy y Mickey Rooney. Tolerado Menores.
CINE SAN PABLO: 645 tarde continua, HURACANES DE LA CARRETERA. Eastmancolor. Alfredo Landa, J. L. López Vázquez en NO FIRMES MAS LETRAS CIELO, Eastmancolor. A. Mayores 14 años. Menores acompañados.
CINE SINDICAL DE VERANO. Grao de Castellón. Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.
CINE CONDAL (Villarreal) Hoy miércoles, 945 noche EL JEFE DE LA MAFIA, Antonio Sabato, Cinemascope y Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

- (8658) SE NECESITA chófer de 1.ª llamar al Tel. 21 67 22. Ref. 2433.
(8656) PRECISAMOS Dependienta con conocimientos administrativos. Interesadas presentarse en Dama Publicidad Gral. Aranda, 6 Ref. número 2450.
(8666) TORNERO se precisa. Presentarse a partir 630 tarde en Talleres Cabedo, San Joaquín, 100 (Villarreal). Ref. Of. Colocación 147.
(8663) DAMOS EMPLEO bien retribuido chófer de 1.ª y chófer 2.ª Gasosas Rosa Noviembre, Orfebrs Santalucía, 10. Ref. núm. 2056.
(8661) PULIDORES, aprendices y aprendizas se precisan en taller de niquelados. Informes: Santos Publicidad. Primo de Rivera, 26 Villarreal. (Ref. Of. Colocación número 145).
(8674) CHOFER TURISMO. Inútil sin referencias. Informes Publicidad MEBBA, Enmedio, 35-1.º (Ref. Of. Colocación)
(8676) SE NECESITA chica de servicio todo estar. Buena remuneración. Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.

- (8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.
(8663) AUTOMOVILES MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.
(8745) VENDE 850 buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23 de 8 a 9 y horas comidas.

EMPRESA RADICADA EN CASTELLON PRECISA
- MECANICOS
- MECANICOS-ELECTRICISTAS
- Libres servicio militar
- Sueldo a convenir.
Interesados presentarse en calle Balmes núm. 1 pral. de 11 a 18 horas. Preguntar por el Sr. Pascual. Ref. 2456.

# Adiós a los viajeros del verano

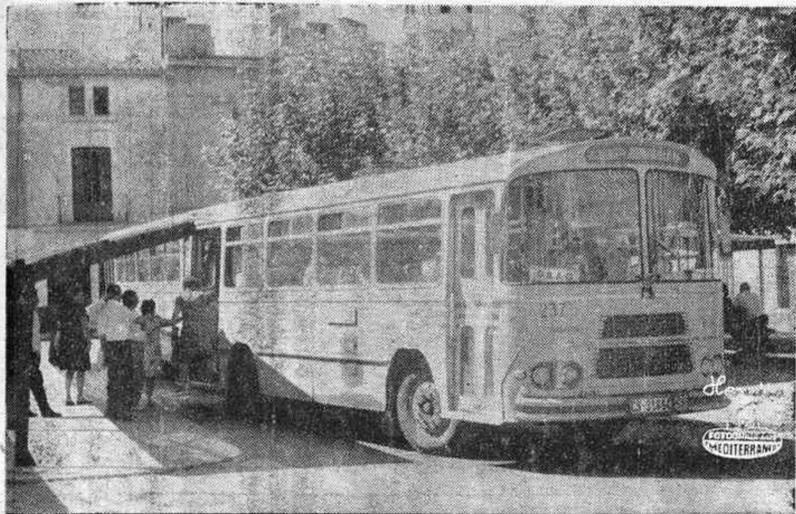
Casi 250.000 personas se dirigieron durante toda la temporada a las playas castellonenses y 2.500, por día, a Benicasim

Se acaba progresivamente el verano y con él la peregrinación diaria de castellonenses, turistas y veraneantes a las zonas costeras próximas a la capital. Las playas transformaron su aspecto multitudinario, en una fisonomía casi desértica, mientras que los autobuses cambian los pasajeros del verano, con ansias de sol y baños de mar, por trabajadores, escolares y alguno que otro veraneante empeñado en aprovechar las bondades que aún depara septiembre.

## LOS VIAJEROS ESTIVALES

Las empresas castellonenses —Hispano del Cid y Autos Mediterráneo— son las más indicadas para hablar de los viajeros estivales en esta temporada que ya casi agoniza. Y así lo hicieron. Con sus datos, fue posible comprobar la intensidad y características del tráfico veraniego de este año.

—Desde hace dos o tres años la cantidad de pasajeros transportados sufrió sólo un leve au-



mento, dice Francisco Madrid Pinto, jefe de Servicios de la Hicid. Esto, por supuesto, no significa que sea menor el número de personas que van a la playa, sino que quizás sea una realidad indicativa de la proliferación de automóviles particulares.

La empresa, cubre desde 1962 —año que adquirió la compañía a otra firma— los servicios de Castellón hasta el Grao y la Playa del Pinar. La desaparición de La Panderola, en 1965, motivó desde entonces, el doblaje del número de autobuses que recorrieron el trayecto. Este verano transportamos a las playas en sesenta días, julio y agosto, aproximadamente de 240 a 250 mil pasajeros.

—¿Cuáles fueron los días punta? —“Todos los domingos y festivos. Durante muchos de estos días se llegó a transportar hasta 12.500 personas.

Para cumplir con la demanda, los autobuses salen en verano hacia el Grao a partir de las seis de la mañana, para finalizar a las once de la noche, los días laborales, y a las doce los festivos. Desde las nueve de la mañana, hasta las 8:30 de la tarde, los vehículos llegan hasta la playa del Pinar.”

—“Los domingos, lógicamente, duplicamos los servicios. Es decir, que mientras en días laborales la frecuencia de salida de autobuses es cada quince minutos, en los festivos, parten apenas se completa su capacidad, además de conservar los horarios habituales.”

## LOS DESTINOS MAS FRECUENTES

La mayor parte de los pasajeros, eligen preferentemente dos lugares de la playa castellonense. El Mercantil y la Casa de Baños.

—“Además de estos sitios, los autobuses tienen en la zona costera, dos paradas más.”

—¿Cuáles son los meses de más movimiento? —“Para nosotros, la temporada del verano de mayor trabajo va desde el 25 de junio al 31 de agosto. A partir del 20 de este último mes ya se va notando la disminución de pasajeros.

Del uno de septiembre al 24 de junio, los servicios de la compañía, siguen siendo cada quince minutos.”

—“Las salidas son desde las 6:15 a 22:15, desde Castellón, y desde las 6:30 a las 22:30 desde el Grao.”

Ahora, con el otoño en la puerta del almanaque, los pasajeros a las playas de Castellón

se transformaron en trabajadores y estudiantes y los viajeros habituales que cubren diariamente el trayecto al Grao y a la capital.

**OTRO DESTINO: BENICASIM**  
Los servicios de autobuses a Benicasim, presentan una realidad distinta. Con una experiencia de 48 años en este itinerario.

## COLEGIO VIRGEN DEL LIDON

Edificio ACADEMIA ACTIVA  
Plaza Maestrazgo, 9

## ENSEÑANZA GENERAL BASICA GRATUITA

Subvencionado por el Estado

Continúa abierta la matrícula en la Secretaría del Centro, donde quedan plazas libres para los siete primeros Cursos de Enseñanza General Básica (gratuita), así como para el Parvulario y ACADEMIA ACTIVA.

## SOLICITAMOS

## TRACTORISTA JOVEN

Para demostrador de palas cargadoras

Formación a cargo de la empresa. Se requiere:

- Gran afición a la mecánica.
- Experiencia como tractorista.
- Especiales aptitudes para la conducción.

Los interesados diríjanse por teléfono o por escrito a Romero Tracción. Apartado 188. Carretera N.º 340, km. 70,3. Teléf. 21 26 82. CASTELLÓN. Ref.: O. C. 2460

## Importante Empresa de Ambito Nacional

dedicada a tratamiento y depuración de aguas residuales, precisa REPRESENTANTE para Castellón y su Provincia.

Imprescindible dinamismo, don de gentes y afán de superación. Preferible persona o firma introducida en ramo industrial, coche propio, solvencia total e incorporación inmediata.

Asunto de gran interés para personas capacitadas con buena compensación económica.

Interesados escribir a la Oficina de Colocación Ref. 577 de Tarragona.

Autos Mediterráneo viene cumpliendo desde 1925, con esta ruta que en verano es la más utilizada de todas las servidas por la compañía. Para Autos Mediterráneo aún no acabó la temporada veraniega. Todavía hay mucha gente, además de los trabajadores que siempre unen las villas y la capital, que recorre la ruta. Para la empresa, también, los viajeros a Benicasim ha aumentado bastante en relación con el año pasado.

—“Además de todo esto, el movimiento que se registra en este septiembre es muy superior al existente en otras temporadas. Esto es gracias al buen tiempo que sigue caracterizando al mes.”

Javier Cuevas Beller, secretario de la compañía, y José Bellver Frías, administrativo, fueron los que nos suministraron todos los datos y cifras con respecto a estos servicios.

—¿Aproximadamente, cuántos pasajeros viajaron a Benicasim este verano?

—“Se registró un promedio de 2.500 personas por día.”

—¿Esta cantidad, aumentó durante los domingos y días festivos?

—“No, al contrario de lo que puede ocurrir con los servicios al Grao, nosotros durante los días de fiesta tenemos mucho menos pasajeros que en el transcurso de la semana. Esto se debe a que la gente que viaja habitualmente prefiere quedarse en Las Villas, ya que son muchos los que residen allí durante el verano y vienen a Castellón sólo a comprar o trabajar.

## 20 SERVICIOS DIARIOS

La compañía, que además de otros itinerarios por pueblos de la montaña, cubre el trayecto a Vinaro, Benicarló y Peñíscola, ofrece 20 servicios diarios a Benicasim, a los que se les agrega uno más los jueves y domingos.

—¿Cuáles fueron las horas punta?

—“Toda la mañana, con respecto a la gente que se dirige a las playas, y las 7:30 de la mañana desde Castellón y 18:30 desde Benicasim, ya que son los horarios más propicios para los trabajadores de los ramos de la construcción y hostelería.”

—“Muchas personas aseguran que hacía las ocho de la tarde debería ser más frecuente el servicio con Benicasim.”

—“La compañía siempre duplica la cantidad de autobuses en aquellas horas en que se comprueba mayor número de pasajeros.”

—“No es posible aumentar la frecuencia de media hora a quince minutos, en los períodos de tiempo de mayor movimiento?”

—“No, por ahora, ya que se necesitaría una enorme cantidad de autobuses más. Esto no quita que dentro de unos años nos veamos precisados a ello.”

Durante el verano, los horarios de salida son desde las 7:30 desde Castellón y a las 8 desde Benicasim. Por la noche, el último es a las 21 desde la capital (22 jueves y domingo) y a las 21:30 desde la villa (22:30 jueves y domingo).

—“En el buen cumplimiento del servicio, influyen también una serie de factores, como el estado de la carretera, el atasco de los coches y otras cosas más. Es por eso que para cumplir con los horarios, muchos autobuses dan la vuelta por la carretera general, sin llevar pasajeros, para llegar a tiempo para la nueva salida a Benicasim.”

Aunque para Autos Mediterráneo, el verano aún sigue, dentro de muy poco tiempo deberá cambiar también sus pasajeros veraneantes por los trabajadores y residentes habituales viajaron en otras épocas del año.

R. ACTIS DATO

# Continuaron las tareas de la Asamblea Nacional de Dirigentes de la Juventud en Peñíscola

## Amplio informe del Delegado Nacional

PEÑISCOLA, 18 (Pyresa).—

Continúan en el Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento de esta ciudad, la asamblea nacional de dirigentes de la Juventud. En la mañana de hoy el Delegado Nacional de la Juventud, D. Guillermo Fernández Julbez, que preside estas reuniones de trabajo, presentó ante el pleno un amplio informe que tuvo como punto de partida el análisis de la tarea realizada desde la anterior reunión, septiembre 1972, así como la confección de las líneas de actuación para el inmediato futuro.

En sus palabras el Sr. Fernández Julbez definió a la OJE, como la organización juvenil voluntaria del 18 de julio que incorpora a los jóvenes a través de la manifestación expresa de voluntad de conformidad con lo dispuesto en el Estatuto Orgánico del Movimiento. La actividad de la OJE se desarrolla —dijo el Sr. Fernández Julbez— por tres cauces: La concurrencia abierta a las actividades encaminadas a cumplir las recomendaciones adoptadas en el pleno de la Junta Juvenil de la OJE, celebrado el pasado mes de junio en Ciudad Real, que venían resumidas en el siguiente objetivo:

—“La OJE no entiende su actitud como inquisidora de grupos y tendencias, sino que se abre a todos y los afirma como unidad dentro de una España que quiere ser de todos los españoles.”

El segundo de los cauces a que se refirió el Delegado Nacional es el de la ampliación de la edad de afiliación de conformidad con los nuevos Estatutos de la OJE que, al mismo tiempo que va a servir para un aumento en el número de afiliados, obligará a través del plan de formación que preste singular importancia a los grados de arqueros y cadetes, es decir, de muchachos comprendidos entre los 16 y los 21 años, armonizando de modo muy proporcional la estructura piramidal que el conjunto de afiliados debe presentar. Esa acción, conduce al

tercero de los cauces por cuanto para los grados de arqueros y cadetes se marca como objetivo.

La potenciación de actividades encaminadas a promover la solidaridad social. Es decir, a buscar la inserción plena de la OJE en la sociedad española por la vía del servicio a los demás.

Se refirió seguidamente el Delegado Nacional al fenómeno asociativo y a su encauzamiento que presenta como realidad social, un carácter mixto, por lo que la acción no es exclusiva de la Delegación de la Juventud, sino que demanda un tratamiento conjunto de esta Delegación con la de la Sección Femenina del Movimiento.

Posteriormente el Delegado Nacional de la Juventud analizó la realidad presente de los distintos departamentos y secciones de la Delegación, señalando los criterios de coherencia y unidad de planteamiento que deben regir en la próxima campaña.

A continuación analizó la entidad en estos momentos de la Editorial Doncel, la C.A.R., la Oficina de Viajes para Jóvenes y la Red de Bazares Juveniles, como servicios que la Delegación ofrece al mundo juvenil.

El Delegado Nacional de la Juventud finalizó su informe con las siguientes palabras: No retrocedamos ni nos adentremos en una niebla esteril. Avancemos. Sabemos cual es nuestro camino en la tarea que nos ha encomendado, como hombres comprometidos por su dedicación al servicio de la juventud, el Movimiento Nacional. En esa línea de servicio a unos principios inalterables, tenemos los hombres del Movimiento con nosotros a la amplia base del pueblo español. No lo olvidemos. En el servicio a ese pueblo, al futuro, nuestra acción ha de ser siempre de vanguardia. Vamos a continuar formando a nuestras juventudes en el ideal común de la Patria.”

Finalizadas sus palabras, el Sr. Fernández Julbez, entabló un variado y amplio coloquio contestando y aclarando las numerosas cuestiones que por los Delegados Provinciales reunidos le fueron planteadas, exhortando a todos los mandos de la Delegación Nacional a que acrecentasen sus esfuerzos a fin de que la Delegación Nacional de la Juventud pudiera mantener su línea ejemplar de servicio al Movimiento Nacional y a España.

merosas cuestiones que por los Delegados Provinciales reunidos le fueron planteadas, exhortando a todos los mandos de la Delegación Nacional a que acrecentasen sus esfuerzos a fin de que la Delegación Nacional de la Juventud pudiera mantener su línea ejemplar de servicio al Movimiento Nacional y a España.

## LA EDITORIAL DONCEL Y LA CADENA AZUL DE RADIO DIFUSION

Durante la tarde de ayer, y con arreglo al programa previsto, hizo su intervención ante la Asamblea Nacional de Dirigentes, el Director-Gerente de la Editorial Doncel, D. Juan Van-Halen Acedo.

En sus palabras el Director de la Editorial Doncel, expuso un detallado y minucioso análisis de las sucesivas etapas que ha atravesado la Editorial desde su creación, analizando igualmente la situación y las previsiones editoriales y económico-financieras para el próximo ejercicio, adelantando igualmente las nuevas colecciones de próxima aparición y los criterios que regirán el próximo ejercicio.

A primeras horas de la mañana de hoy hizo su informe el Director General de la Cadena Azul de Radiodifusión, D. Ernesto Pérez de Lama, informó de la situación actual de la Cadena, significando las sensibles transformaciones que para su expansión comercial y perfeccionamiento técnico se han producido en los últimos cuatro años, así como de los resultados obtenidos.

Detalló a continuación el Sr. Pérez de Lama la directa conexión que existe entre los planteamientos futuros de la Cadena y las nuevas reglamentaciones que sobre la Radiodifusión se esperan del Ministerio de Información y Turismo, así como de la trascendencia que en este sentido revistea la próxima reunión de la Unión Europea de Radiodifusión.

## EL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL...

Viene de la pág. 3

con Napoleón y termina en el 18 de Julio. Hizo un amplio estudio del porqué del 18 de julio en el que nace un Estado fuerte. Si-

guió haciendo un estudio del proceso político con una documentada cronología constitucional del Estado español. Se detuvo mucho en el estudio de la Jefatura del Estado, en la institución de la Monarquía, en el nombramiento

del Presidente del Gobierno y en las instituciones políticas, principalmente en el consejo del Reino —del que hizo un estudio y análisis completo y perfecto— Consejo de Ministros y las Cortes Españolas.

## Mesa redonda sobre corporaciones locales



A las ocho de la tarde se celebró una mesa redonda sobre «Corporaciones locales» con intervención del Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella, y el jefe de los Servicios de Ins-

pección y Asesoramiento de Corporaciones Locales de la Provincia, que resultó interesantísima. Tanto por la amplia, elocuente y concienzuda exposición de los problemas locales por parte de

los señores Albella y Puñet, cuando por el coloquio que mantuvieron con los periodistas. Con esta mesa redonda se cerró una jornada realmente interesante y fructífera.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### ALMENARA: Las fiestas patronales

PROGRAMA OFICIAL DE LOS FESTEJOS QUE EL AYUNTAMIENTO DE ALMENARA CELEBRARÁ EN HONOR A SUS SANTOS PATRONOS «NUESTRA SEÑORA DEL BUEN SUCESO Y SAN ROQUE».



DIA 22. —Al mediodía, volteo general de campanas y disparo de carcasas anunciando el comienzo de las fiestas. A las 4 de la tarde, demostración y exhibición de ganado vacuno de la ganadería: Román Sorando, de Andújar (Jaén). A las 7:30 oficio de completas en la Capilla de nuestra Señora del Buen Suceso. A las 8:30, volteo general de campanas, disparo de bolas y morteros y pasacalle por la Banda de Música de esta localidad, bajo la Dirección de D. Francisco Antonino, y retreta floreada por la Banda de Cornetas y Tambores de la Villa. A las 11 de la noche, exhibición de ganado vacuno.

DIA 23. —Al amanecer, volteo general de campanas, pasacalle y diana floreada por las Bandas de Música y de Cornetas y Tambores de la Villa, respectivamente. A las 10 de la mañana, solemne traslado de la imagen de Nuestra Señora del Buen Suceso desde su Capilla a la Iglesia Parroquial, dándose comienzo seguidamente a la misa solemne, interpretada en su parte musical por la «Schola Cantorum», de Vall de Uxó, ocupando la Sagrada Cátedra, un elocuente orador sagrado. A las 3:45 de la tarde, gran partido de fútbol, correspondiente al Campeonato Nacional de Aficionados, con participación del C. F. Almenara. A las 5, eliminatorias del cuarto Campeonato Local de pelota a mano, modalidad frontón. A las 7:30, salmos procesión de la Excelsa Patrona de Almenara desde la Iglesia Parroquial, recorriendo el itinerario de costumbre. Al finalizar la misma, se disparará una gran traca y acto seguido, procesionalmente será devuelta la imagen de Nuestra Señora del Buen Suceso a su Capilla. A las 11 de la noche, velada de grandes atracciones en la Plaza de Toros.

DIA 24. —Al amanecer, volteo general de campanas, pasacalle y diana por las Bandas de Música y de Cornetas y Tambores de la Villa, respectivamente. A las 10 de la mañana, se efectuará el traslado procesional de nuestro Santo Patrón, San Roque, desde su Capilla al templo Parroquial, donde se ofrendarán al Santo los productos típicos de la localidad, celebrándose a continuación la misa solemne, cantada en su parte musical por el coro del día anterior. Pronunciará el sermón del Santo, un elocuente orador sagrado. A las 5 de la tarde, final del cuarto campeonato local de pelota a mano. A las 7, procesión en honor de San Roque, siguiendo el itinerario del día anterior, disparándose una traca a su regreso a la Iglesia Parroquial, desde donde seguidamente se hará la devolución del Santo a su Capilla. A continuación y en la Casa Consistorial, entrega de premios a los ganadores del Cuarto Campeonato local de pelota a mano. A las 11 de la noche en la Plaza de Toros, velada de atracciones internacionales.

DIA 25. —A las 9 de la mañana, solemne funeral con sermón, en sufragio de las almas de los almenarenses fallecidos. A las 4:30 de la tarde, en la Plaza de Toros, demostración y exhibición de ganado vacuno. A las

10:30 de la noche en la Plaza de Toros, actuación de la Coral Polifónica Benicarlanda. A las 10:40 de la noche, gran verbena popular con actuación de un conjunto musical.

DIA 26. —A las 4 de la tarde, en la Plaza de Toros, demostración y exhibición de ganado vacuno. A las 10:30 de la noche, en la Plaza de Toros, gran verbena popular, amenizada por un Conjunto Musical.

DIA 27. —A las 4 de la tarde, en el mismo lugar del día anterior, exhibición y demostración de ganado vacuno. A las 10:30 de la noche, en la Plaza de Toros, gran verbena popular con actuación de un magnífico conjunto musical.

DIA 28. —A las 4 de la tarde, demostración y exhibición de ganado vacuno, en el mismo lugar de los días anteriores. A las 10:30 de la noche, en la Plaza de Toros, se pondrá en escena por el Grupo Arlequín de Nules, la obra dramática de Alejandro Casona «Corona de amor y de muerte». A las 10:40 de la noche, verbena popular amenizada por un extraordinario conjunto musical.

DIA 29. —A las 4 de la tarde, en el mismo lugar y por la misma ganadería que los días precedentes, demostración y exhibición de ganado vacuno. A las 10:30 de la noche, en la Plaza de Toros, gran verbena popular, con la actuación de un conjunto musical. Media hora después de terminados los actos programados y finalizados los espectáculos, disparo de una gran traca como fin de fiesta.

DIA 30. —Al amanecer, volteo general de campanas. A las 10 de la mañana, misa solemne con sermón y a continuación, procesión del Santísimo por las calles de la Villa siguiendo el itinerario de costumbre.

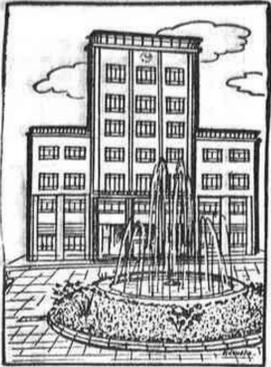
### CALIG CLAUSURA DEL PRIMER CURSILLO DE FRANCES

Organizado por las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina del Movimiento, ha tenido lugar el Primer Cursillo de Iniciación al Francés.

El Cursillo ha tenido una duración de 30 días en los que, en clases cuya duración era de dos horas, se han dado unos conocimientos básicos para que luego, con un poco de esfuerzo, sean los mismos cursillistas los que en sus casas puedan enriquecer más sus conocimientos sobre la materia.

El Cursillo ha sido seguido por unos 30 jóvenes de la localidad, que día a día han ido asistiendo a las clases después de haber terminado sus jornadas laborales, prueba palpable del gran interés que despertó el cursillo en todo momento.

Agradecemos a todos cuantos han intervenido en que este Primer Cursillo de Iniciación de Francés se haya llevado a cabo, y les alentamos para que éste sólo haya sido la prueba y comienzo para los futuros.



### Farmacias de Guardia

D. David Monfort.— Primo de Rivera, 21.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad, 46.

Doña Carmen Brenguer, 18 de Julio.

## ACTUALIDAD en VILLARREAL

### Continúan los actos del Centenario de la Congregación de los Luises Preparativos para el I Aplec de la Plana

El lunes a las diez y media de la noche en el salón de actos de la Congregación de Luises, tuvo lugar una «Iniciación a la Zarzuela» con la audición íntegra de «La del Manojó de Rosas» del maestro Pablo Sorozabal. Intervinieron Carmen E. Nebot, Delfina Rius, Conchita Pesudo, Santiago Vicent, Manuel Villarreal, Enrique F. Dobon y José A. Adsuara.

La obra se desarrolló con la lectura de la parte hablada y la audición de las piezas musicales con unas grabaciones de excelente calidad.

La experiencia fue muy bien acogida por el público que asistió y quizá su mayor acierto esté en el inmenso campo que abre a los aficionados villarrealeses a este género.

Esta modalidad de teatro leído supone algo no demasiado conocido en Villarreal y puede ser un

primer paso hacia la «representación» de obras que bien por un montaje muy complicado o por un vestuario difícil de conseguir son prácticamente imposibles de representar en nuestra ciudad; puede suponer también un intento de que la afición al teatro se incremente en la juventud y posteriormente llegar a empresas de mayor trascendencia. Lo que no dudamos es de que este primer paso constituyó un acierto y ojala que nuestras esperanzas se conviertan en una realidad en un tiempo no muy lejano.

#### PROGRAMA PARA HOY, MIÉRCOLES

A las ocho de la tarde, en el pabellón de deportes municipal, se celebrará un interesante encuentro de Balonmano.

A las diez de la noche en el sa-

lón de actos de la casa social se proyectarán una serie de documentos sobre el arte en nuestra provincia.

#### PREPARATIVOS DEL «PRIMER APLEC» DE LA PLANA

El grupo de actividades «Acordes», perteneciente a la Congregación, está organizando para el domingo un aplec, que bajo el nombre genérico de «I Aplec de la Plana», se celebrará en el «termet» de la Virgen de Gracia.

La reunión constará de una serie de actuaciones musicales, la representación de varias obras de teatro, varios recitales de poesía y una conferencia. Cuenta con la participación de jóvenes valores representativos de la cultura de esta comarca y aún del país valenciano.

Desde estas páginas el grupo «Acordes» lanza a todos los que lo deseen la más sincera invitación a estar con todos nosotros el próximo día veintitrés.

## GANE 30.000 PESETAS

mes siendo Reparador de Televisores (Negro y Color). Aprenda en poco tiempo la más lucrativa profesión con famoso Curso Royal acelerado, quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida folleto gratuito. I.H.A.R. Tallers, 27. — BARCELONA. (Autorizado Ministerio).

## FLEX - MULTIELASTIC ES PERFECTO DE BORDE A BORDE...



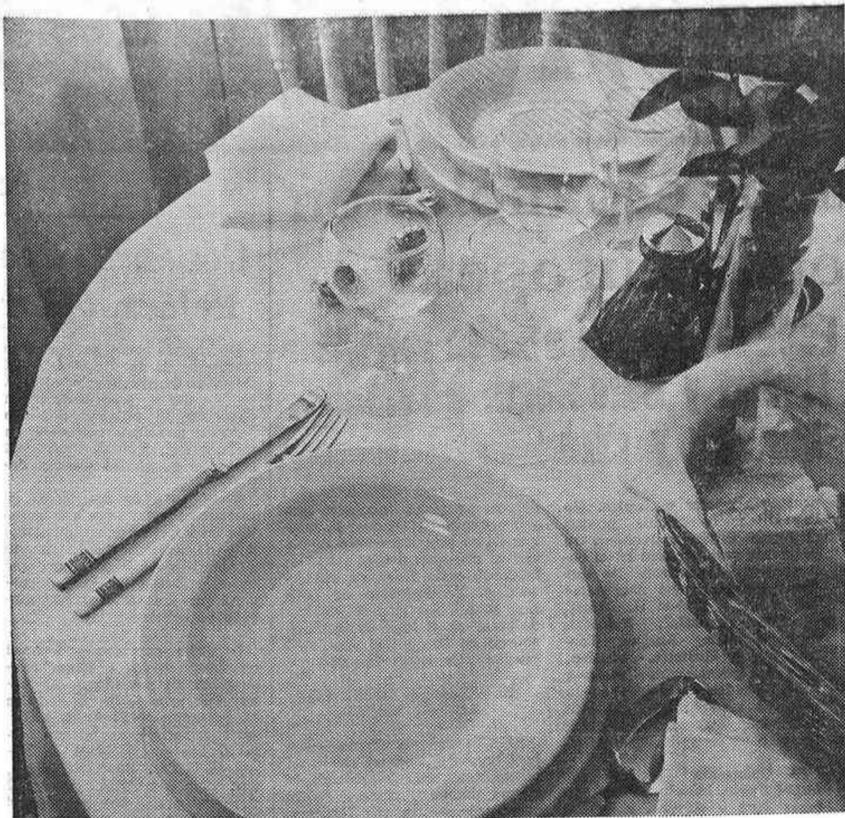
...y mi experiencia lo garantiza

Como profesional, mi trabajo me proporciona un total conocimiento de los artículos que vendo, y puedo decirles que con FLEX nunca he tenido problemas.

He visitado una de sus quince fábricas y efectivamente sus colchones son de muelles sin nudos —una maravilla técnica— y he podido ver las pruebas de calidad a que los someten; he comprobado que el Polycotón es una auténtica manta de lana y algodón incrustado que mantiene una superficie suave y uniforme; me han demostrado en la cadena de montaje, que el colchón tiene múltiples cosidos que impiden que se deforme, que...

Para qué contarles; yo también tengo un colchón FLEX-MULTIELASTIC CON POLYCOTON y puedo decir que es **DE LO BUENO, LO MEJOR**





**¿Ha pensado alguna vez  
en poner un restaurante?  
Nosotros le ofrecemos la  
oportunidad de ser dueño  
de cincuenta y cinco.**



KANGURO, 55 restaurantes en los mejores lugares de España. Tres tenedores, excelente comida y precios razonables. Restaurantes pensados para el español medio. Situados en lugares estratégicos y con una estructura adecuada a las exigencias del ritmo actual de vida. Los Kanguro serán el

segundo hogar del español medio a la hora de comer. Y eso significa negocio. Un negocio que le dará a Vd. un rendimiento anual del 20 %. Interesante, ¿verdad?

**INVIERTA EN KANGURO**

Es una promoción de Negocios y Desarrollo, S. A. Solicite más información a nuestro Departamento Financiero.

**Empresas Asociadas de Turismo y Servicios, S. A.**

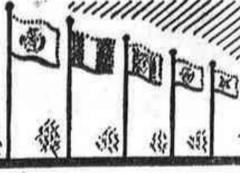
Edificio Gorbea 1 - Rosario Pino, 5 (esquina Capitán Haya), Tel. 459 24 00 - Madrid-16.

Les ruego me informen sin compromiso sobre la emisión de acciones de Kanguro.

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

**ACCIONES DE 1.000 PTS.**

Delegación en: VALENCIA - Plaza del Caudillo, 19-7.º 6



# VIDA DEPORTIVA

## CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL

### El Castellón venció al Levante (2-1)

Primer encuentro del Campeonato. Buena entrada en el Bovolvar. Mucho calor. Terreno de juego en inmejorables condiciones.

El Castellón, con esta meritoria y bien ganada victoria, entra en buen pie en el campeonato.

Dirige el partido el colegiado valenciano Sr. Boix Soler que realizó una magnífica labor arbitral. A sus órdenes los equipos formaron así:

**CASTELLÓN.**— Genicio, Edo, Beltrán, San Blas, Gallén, Valls, Juan, Felipe, Damiá, Montañés y Salas.

**LEVANTE.**— Granero, Teo, Yusa, Lozano, Gerardo, Bataller, Ventura, Willi, Casanova, Campuzano y Miró.

Sustituciones: Molina reemplaza a Lozano; Pedro a Juan; Falomir por Edo y Gómez por Casanova.

**EL PARTIDO:**

Durante la primera parte ambos equipos jugaron con mucho tesón, siendo el dominio alterno, con rápidos desplazamientos.

A los 20 minutos, Montañés, al sacar una falta, consigue de fuerte chapuzazo el primer gol castellanense.

El Levante jugó con mucha soltura en el centro del campo. El Castellón, impulsado por Montañés, desarrolló buen juego.

En el segundo periodo, el Castellón se mostró más peligroso que su rival. No obstante, en avance esporádico, un balón largo y con mucho efecto lanzado por Bataller, se descolgó dentro de la puerta defendida por Genicio, que no pudo hacer nada por detener aquel disparo inesperado.

Con el empate, el partido entra en una fase emotiva.

El Castellón presiona con tesón. El Levante, ante aquel acoso, se defiende ordenadamente.

Damiá, el ariete castellanense, está a punto de marcar otro tanto, pero el balón se estrelló en el larguero.

Parece que el partido va a terminar con este resultado. En los últimos minutos, en brillantes y espectacular jugada, Beltrán logra el segundo gol albi negro, recibido con extraordinaria alegría. Representa la victoria del Castellón.

Después de un juego basculante en el que el nerviosismo hace mella en los jugadores, el Sr. Boix Soler, decreta el final del encuentro, que fue más emocionante que técnico.

**E. MONERRIS BARBERA**

## Los equipos españoles en las copas europeas

### A. de Madrid y Español juegan en sus terrenos y A. de Bilbao, Madrid y Barcelona, en Moscú, Ipswich y Niza

**MADRID, 18 (Pyresa).**— A las nueve de la noche de mañana se juega en el Estadio del Manzanares el encuentro de ida de la primera eliminatoria de la Copa de Europa de clubes campeones de Liga entre el Atlético de Madrid y el Galatasaray (Turquía). El equipo turco ha celebrado esta tarde, a pleno sol, un entrenamiento de una hora de duración basado en tiros a puerta. Muy poca cosa, como corresponde generalmente a las pruebas que se hacen el día antes de cada compromiso. Pese a esta brevedad y superficialidad, el Galatasaray ha enseñado los dientes de su técnica aceptable —aunque no brillante— y sus propósitos defensivos

para este primer encuentro. No hay alineación definida porque el inglés Brich, entrenador, se la guarda para sí, pero en el entrenamiento estuvieron los dieciséis jugadores que han viajado: Ekrem, Meher II, Ahmet, Sammin, Muzaffer, Bulentat, Sevki, Gukmen, Korhan, Tunçay, Aydin, Mustafa, Memhat, más los guardametas Yasin y Nihat, que fueron quienes aguantaron el bombardeo y quienes lo tendrán que aguantar mañana, pero ya en serio.

El Galatasaray practica un fútbol fuerte, basado en una defensa dura y elástica, y en los desplazamientos fuera de su terreno los hombres del centro

del campo y los extremos apoyan siempre las labores de achique de su propia área sin renunciar al contraataque, apoyado en la constitución física de sus jugadores. Técnicamente es inferior al Atlético y esto debería pesar en el total de la eliminatoria en la que el conjunto español sale como favorito.

#### EL ESPAÑOL ANTE EL RACING WHITE

**BARCELONA, 18 (Pyresa).** Los jugadores del Español quedaron concentrados en Castelldefels el mismo domingo, después de su encuentro contra el Zaragoza, donde esperaban con moderado optimismo, el partido de mañana contra el Racing White.

Santamaría ha declarado que, pese a los golpes recibidos, todos sus hombres se encuentran en plenitud de condiciones y que jugarán, inicialmente, Borja, Granero, De Felipe, Ochoa, Poli, Glaría, Roberto Martínez, Solsosa, Amiano, De Diego y José María.

El Racing White llegará hoy a nuestra ciudad. El pasado sábado tuvimos oportunidad de hablar con su entrenador, Week, quien hizo grandes elogios del conjunto españolista. «Será una eliminatoria muy difícil —dijo— para los dos equipos. No esperaba que el Español tuviera unos jugadores tan brillantes».

#### EL MADRID, CON LA DUDA DE NETZER

**IPSWICH (Inglaterra), 18 (Alfil).**—El Real Madrid realizará esta noche un entrenamiento en el Estadio de Portmanroad, donde mañana jugará un partido de la Copa de la U.E.F.A. contra el Ipswich Town, a fin de probar la iluminación del campo y las condiciones del terreno.

El entrenamiento servirá a Muñoz para decidir si el alemán Netzer se alinea o no, ya que padece una fuerte contusión en una pierna.

La alineación madridista será anunciada poco antes del partido de mañana por la tarde.

#### LA ALINEACION DEL BARCELONA

**NIZA, 18 (Alfil).**—El entrenador del Barcelona, Rinus Michels, ha anunciado esta tarde el equipo que presentará mañana ante el Niza, en partido correspondiente a la Copa de la U.E.F.A. Serán: Sadurní, Rife, Gallé, Juan Carlos, De la Cruz; Marcial, Costas, Asensi; Juanito, Sotil y Rexach.

Los barcelonistas realizaron esta tarde un entrenamiento en el parque de deportes de Niza, en el que participó Cruyff.

## Motorismo

### Enrique Escuder, Bultaco-Azu-Vi, y José María Escuder, en Cartagena, en el Campeonato de España

### El domingo, XXI Moto-Cross Castellón, puntuable para el Campeonato de España

**C**ON relativa fortuna para nuestros corredores Enrique Escuder con Bultaco Azuvi y José María Escuder con Derbi, se corrió el premio Ciudad de Cartagena puntuable para el Campeonato de España. No obstante, menos fortuna tuvo el corredor de Derbi Juan Pares, que sufrió una lesión de carácter reservado, que se trata por lo visto de fisura en la base del cráneo, accidente que ocurrió en la carrera de 125 c. c. y en la caída de Pares se vio implicado Benjamín Grau, desluciendo el triunfo de Angel Nieto en esta categoría, categoría en que venció Nieto seguido de Benjamín Grau y Manuel Varea; en esta carrera Enrique Escuder fue sexto, por avería de embrague, que arrastró durante la mayor parte de la carrera, logrando aún algún punto que lo mantiene entre los cuatro primeros de dicha categoría.

La carrera de 50 c. c. puntuable para el Campeonato de España, fue un gran éxito para José María Escuder, que pese a salir con retraso con relación al pelotón de cabeza, lograba al final de la competición quedar en cuarta posición detrás de los miembros de fábrica Derby, Nieto, Grau y Tormos, siendo muy alabada su actuación, que hace pensar en éxitos como este que se repitan ya que lo difícil es ganar a los que le precedieron porque son monturas que se di-

con iguales, pero que corren bastante más.

Nieto ganó en 250 c. c. también en cuya carrera tanto Enrique Escuder, que rompía su segunda máquina, José María Escuder se retiraban por averías.

Destacada la actuación de Enrique y José María Escuder, con mejor suerte para el segundo en esta ocasión, que lo sitúa bien en el Campeonato de España de la cilindrada 50 c. c.

#### 15 SENIORS Y 30 JUNIORS INSCRITOS PARA EL MOTOCROSS DEL DOMINGO

De nuevo el domingo, la pista fija castellanense de Moto-cross, tras un lapsus sin carreras desde Junio en el Trofeo Liberación, abrirá sus puertas rezoado en varios aspectos, y preparado para recibir dos competiciones de categoría, dos mangas de 250 c. c. puntuables para el Campeonato de España de la cilindrada, y dos mangas de la misma cilindrada de los Juniors.

No tenemos nombres fijos, aunque sabemos que entre los 15 seniors que ya han firmado sus contratos para el domingo están los Mendivil, Capapey y José Sánchez, que figuran, como los informamos, en la cabeza del Campeonato de España de esta cilindrada máxima del Moto Cross Español, ya que los 12 primeros en este campeonato de España en la actualidad y cara a la prueba del domingo son: 1.—José Sánchez; 2.—Jorge Capapey; 3.—José A. Mendivil; 4.—José María Sainz Fernández; 5.—Domingo Gris Veas; 6.—Jesús Saiz Castañeda; 7.—Domingo Ila; 8.—Francisco Lancho; 9.—Joaquín Cuxart; 10.—Salvador Aredevol; 11.—Ignacio Bultó; 12.—Victor Delgado.

Tras la prueba de Castellón, el día 30 de este mes se celebrará una competición de este mismo Campeonato organizado por el Moto Club Alcañero, por tanto en esta ocasión pueden pasar muchas cosas en Vall d'Umbri.—ESCAPE

## Pesca

### Concurso Provincial Manolo Peláez, del Sport Pescador

De acuerdo con el programa de concursos de la sociedad Sport Pescador de nuestra ciudad para la presente temporada de pesca deportiva, el próximo domingo 23, esta sociedad celebrará en nuestro Puerto su tradicional concurso Provincial Manolo Peláez.

Como en años anteriores, este concurso se llevará a la práctica en aquellas zonas autorizadas, de nuestro Puerto dando comienzo a las 7 de la mañana hasta las 8 de la tarde. Se anunciará principio y final con disparo de cohetes.

A dicho concurso provincial quedan invitados a tomar parte todos los pescadores que estén federados a las Sociedades El Pescador de Burirana y Cultural Deportiva de nuestra ciudad. Las inscripciones se harán en la Casa Social del Sport, sita en la avenida del Puerto, 12 del Grao, previa presentación del Carné Federativo en vigor.

Según se nos informa en la Secretaría del Sport, para este interesante concurso Provincial hay muchos y valiosos Trofeos y premios a repartir, donados por

Centros Oficiales, Sociedades deportivas, Casas comerciales, etc. Igualmente se nos comunica que existe gran animación, entre los pescadores deportivos, por participar en el mismo. Así, pues, la prueba se vislumbra muy competitiva e interesante, de lo que nos alegramos muchísimo y deseamos a todos los participantes suerte ese día.

La Junta Directiva nos ruega hagamos presente a todos aquellos posibles pescadores que al final del concurso tengan opción a premio estén presentes en el momento de hacer entrega de los mismos en la casa social del Sport, una vez terminado el mismo y transcurrido el tiempo reglamentario para la presentación de las piezas capturadas. En caso contrario el premio o trofeo pasará al inmediato clasificado.

El concurso es a la Pieza Mayor y su peso de 100 grs. como mínimo para las piezas capturadas en el momento de su presentación en la mesa del control.

Y nada más, solamente desear a todos muchísima suerte con estupendas capturas y que el tiempo sea bueno. —LANZADOR

## LOS ESPAÑOLES EN EL TRIAL DE MASSACHUSETTS

**DALTON (Massachusetts EE. UU.), 18 (Alfil).**— El primero de los seis días de competición internacional de motociclismo, en la modalidad de «Trials», que se disputa aquí, finalizó anoche con la llegada a la meta de los diez integrantes del equipo español.

En la prueba inaugural de la competición, con un recorrido de más de 250 kms. por la zona montañosa de los Berkshires, participaron alrededor de 300 pilotos en representación de 33 países.

Los integrantes del equipo español lograron llegar a la meta. Los únicos que penalizaron, y por tanto no pueden optar a la medalla de oro, fueron Juan Riudalbas, Felipe Vius y Felipe Beltrán. Los restantes componentes del cuadro español entraron en todos sus controles por el momento, y por tanto, conservan todas las aspiraciones.

#### MERZARIO SE PASA A ALFA ROMEO

**MILAN (Italia), 18 (Alfil).** Tras cinco días de negociaciones secretas, el piloto Arturo Merzario, considerado como el «número uno» de los corredores automovilísticos italianos, ha abandonado, «espontáneamente», al constructor italiano «Ferrari», por su principal adversario a nivel nacional «Alfa Romeo».

«Lo siento —ha dicho el corredor—, porque dicen que soy el primer corredor italiano que en los cuarenta años de historia del «caballito rojo» ha rechazado la renovación del contrato».

Se habla de que el contrato con «Alfa Romeo» le reportará a Merzario una importante recompensa económica, pero lo que más le ha decidido ha sido la posibilidad de poder participar todos los domingos en una prueba.

## PINTORES SE NECESITAN

Para trabajar en Obra Central Térmica. Muy bien retribuidos. Interesados presentarse en Montajes Nervión Oficinas de Obra o llamar al Tel. 22 39 66. Ref. Of. 2.358.

## Conocido Laboratorio Farmacéutico

Solicita REPRESENTANTE a comisión, para esta plaza. Interesados diríjense por escrito a la Referencia 355 de este Periódico, indicando experiencia y pretensiones económicas. Referencia Oficina de Colocación núm. 2.449.

#### IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN CASTELLÓN NECESITA

## RELOJERO

con experiencia. Buena remuneración. Interesados presentarse a DAMA Publicidad. General Aranda, 6. Ref. 2.457.

**FABRICA CONFECCION NECESITA: TEJEDORAS MAQUINAS CIRCULARES. ENCARGADO ALMACEN - FACTURACION. ENCARGADA CONFECCION.** Razón: Telf. 21 46 02. Oficina Colocación número 2.434

## Ajedrez

### El Campeonato Provincial de Ajedrez, de Villarreal

Con motivo de la celebración del centenario de la Congregación de Luises de Villarreal el Club Ajedrez Luises-Villarreal organizó el Campeonato Provincial Individual campeonato que como se había anunciado se rige por el sistema suizo.

A las 9:30 comenzaron las inscripciones y seguidamente el sorteo comenzando las partidas tal y como se había previsto, a las 10 de la mañana en el salón de actos de la Congregación.

Los resultados fueron los siguientes:

J. González, 1 - J. Peñaranda, 0  
J. V. Piquer, 1 - Monzonis, 0  
J. de la Torre, 1 - A. Montoliu, 0  
Paco Montoliu, 1 - A. Santos, 0  
F. Aragón, 1 - J. A. Beltrán, 0  
B. Rovira, 0 - J. Montaña, 1  
P. Gómez, 0 - Vte. Saborit, 1  
L. Fabra, 0 - J. Reboll, 1  
M. Marrama, 05 - F. Salvador, 05  
A. Masip, 1 - M. Sales, 0  
J. Moros, 05 - J. M. Saborit, 05  
J. Giner, 0 - E. Barrachina, 1  
J. Moreno, 1 - J. Aicart, 0  
J. Feliu, 0 - J. M. Artigas, 1  
J. M. Gea, 0 - J. M. Tomás, 1  
V. Martí, 1 - P. Castelló, 0

Las partidas fueron presenciadas por numeroso público, que las siguió con interés. La organización fue magnífica. Una vez terminadas todas las partidas, se

procedió a continuación por parte del Director del Torneo don José L. Lucas Martín y del Juez árbitro D. Manuel García Juan, al emparejamiento de las parejas para la segunda ronda que resultó el siguiente:

González-Piquer  
De la Torre-P. Montoliu  
Aragó-Masip  
J. Moreno-Martí.  
Tomás-Artigas  
Barrachina-Reboll  
Vte. Saborit-Montañés  
Marrama-Moros  
J. M. Saborit-Salvador  
Rovira-García  
Fabra-Gómez  
Feliu-Gea  
Castelló-Aicart  
Sales-Beltrán  
Santos-A. Montoliu  
Monzonis-Peñarrocha

El Club Ajedrez Luises-Villarreal recuerda a todos estos jugadores que la segunda ronda dará comienzo el domingo día 23 de este mes a las 9:30 horas en el Salón de Actos de la Casa Social de la Congregación de Luises de Villarreal. La organización pide a todos los jugadores que estén a la hora antes dicha en los salones de juego. Así el C. A. Luises-Villarreal desde estas páginas quiere agradecer a todos los jugadores su deportividad y pundonor.

## ENSEÑANZA A DISTANCIA

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas en cursar estudios de CONTABILIDAD por este procedimiento, que ha quedado abierta la matrícula en «ESCO» Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencias (ter. Grupo núm. 198).

Será informado gratuitamente enviando su nombre y dirección a «ESCO», Apartado 10.129 Madrid.

**ENCUESTA DEPORTIVA**

**Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo**

**PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN**

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

**VOTA este mes POR**

**CUPON 1**  
1973

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda. Valencia, 31 y Ctra. Valencia Km. 81.700-Almazora) Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Cerdeña y Velasco s/n).

## CARRETILLAS ELEVADORAS

● DIESEL ● GASOLINA ● ELECTRICAS  
(neumáticos y bandajes)

## CATERPILLAR

Capacidades de elevación de 1.000 a 27.000 Kgr.

**BASE LEVANTE**  
Carretera Madrid-Valencia, Km. 332.  
Teléfs. 26 37 07 y 26 39 03-04. Valencia.  
CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

# VIDA DEPORTIVA

## La Vuelta Ciclista a Cataluña habrá de decidirse hoy, en su meta final en Lérida

### PERURENA, LIDER AYER, PERO TODAVIA CON SOLO DIFERENCIAS DE SEGUNDOS ENTRE LOS PRIMEROS PUESTOS

VIELLA, 18 (Especial para Pyresa, por Angel Negro). Parece que en esta «Volta» tenemos líderes de quita y pón. Si ayer el líder era Martos, hoy al terminar la sexta etapa, el líder es el campeón de España Domingo Perurena. Pero a pesar de que las cosas parecían encarriladas, al repasar a fondo

la clasificación general nos podemos dar una pequeña idea de que hasta el último metro del recorrido total de mañana entre Viella y Lérida, nadie podrá prever quién va a ser el vencedor de esta «Volta» a Cataluña. La diferencia de tiempo es realmente corta. Si Domingo Perurena tiene en estos momentos el

liderato, mañana va a tener que defenderlo con uñas y dientes frente a sus más directos rivales que son Manzaneque, Martos Ocaña e incluso Panizza.

Mucho se esperaba de la etapa de hoy, sobre todo con ese ascenso al puerto de La Bonai-gua. Sin embargo, ha sido Manzaneque quien lo ha coronado

en primer lugar, a pesar de la fuerte oposición de los corredores de Vitoria. Luis Ocaña se ha mostrado en todo momento luchador, combativo, fuerte y corajudo, pero de nada le ha valido, puesto que José Manuel Fuente, que ya parece —y casi aseguramos— no tener nada que hacer en esta carrera, se ha dedicado a apoyar a su compañero Domingo Perurena, tirando materialmente de él y dándole el liderato en bandeja una vez que se ha llegado a la meta de Viella.

¿Cuales pueden ser las perspectivas para la etapa de mañana? Ni el más identificado cronista de ciclismo podría prever sus consecuencias. Vuelvo a repetir que no existe ningún complejo difícil para la etapa entre Viella y Lérida; sólo dos puertos de tercera categoría que tienen un descenso fácil, suave y prolongado.

Sin embargo, creo y lo digo honradamente, que el triunfo final de esa Volta se va a disputar en los últimos metros de carrera, por aquello de las bonificaciones y el vencedor.

Nada más se podría decir como elogio de esa carrera que la lucha tenaz, fuerte y resistente que se ha planteado en todo momento entre los hombres de Eusebio Vélez y el campeón español Luis Ocaña ¿Cuales han sido las diferencias entre unos y otros?

Sencillamente y llanamente que el español Luis Ocaña no ha tenido un equipo que le secundara en sus acciones y esto, en ciclismo y con 1.215 kilómetros por delante, a la larga se paga.

El asturiano José Manuel Fuente, como decíamos hace días, no tiene nada que hacer en esta carrera. No ha subido, que es su fuerte, y se ha quedado en una zona cómoda de la clasificación general. La ayuda que hoy proporcionó a su compañero de equipo Perurena es algo digno de elogio para este bravo corredor que desde el «Giro» no ha vuelto a tener su onda, pese a su triunfo en la Vuelta Ciclista a Suiza.

Resumiendo: La etapa de mañana es no sólo un digno colofón a esa «Volta», sino que está más al rojo vivo que nunca. Nadie puede predecir quien será su triunfador. Los Kas están al acecho, Luis Ocaña al ataque, Man-

zaneque por medio, Perurena líder, Martos tercero, Panizza en quinto lugar... ¿Se puede pedir más?

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Manzaneque, 5-50-34.
- 2.—Perurena, 5-50-43.
- 3.—L. Ocaña, 5-50-45.
- 4.—Panizza, 5-50-45.
- 5.—Gómez Lucas, 5-50-45.
- 6.—Martos, 5-50-45.
- 7.—Pontón, 5-50-45.
- 8.—Lasa, 5-50-45.
- 9.—Labourdette, 5-50-45.
- 10.—Kuiper, 5-51-27.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Perurena, 29 horas, 48 minutos, 58 segundos.
- 2.—Manzaneque, 29-49-02.
- 3.—Martos, 29-49-06.
- 4.—Ocaña, 29-49-17.
- 5.—Panizza, 29-49-40.
- 6.—Pontón, 29-50-14.
- 7.—Lasa, 29-50-15.
- 8.—Pesarrodona, 29-50-27.
- 9.—Tamames, 29-50-54.
- 10.—Abilleira, 29-50-55.

#### PREMIO DE LA MONTAÑA

- 1.—Abilleira, 46 puntos.
- 2.—Ocaña, 45.
- 3.—Panizza, 27.
- 4.—Manzaneque, 25.
- 5.—Zurano, 22.

## TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 17'25 h.

TORPEDO DE MOSCU-ATHLETIC DE BILBAO Desde el Estadio Lenin, de Moscú

Cerveza STARK-TURIA Export

### PUNTOS DE VISTA

## EN LA MUERTE DE RAMON LAFUENTE

CUANDO tanto se ha hablado del fútbol-fuerza, y cuando bajo tan severa crítica han estado no pocas veces en el fútbol la clase, la precisión, la técnica depurada, acaba de morir en Madrid uno de los jugadores de los años 20 y 30 más representativos del fútbol técnico de un tiempo que ya pocos aficionados recuerdan o pueden recordar, pero que cuantos conocimos tenemos presente como algo inolvidable y a veces insuperable. Ramón Lafuente, el hombre que acaba de morir en Madrid, fue el gran extremo derecho del equipo del Athletic de Bilbao más famoso que ha tenido el conjunto rojiblanco, y que llegó hasta 1938, aunque ya entonces Lafuente había sido retirado por una lesión después de jugar unos años en el At. de Madrid.

Ramón Lafuente jugó en el Sequiol en aquel memorable partido de Copa en que el Athletic de Bilbao empató a dos con el Castellón, campeón regional, y en el que el villarrealeño Nebot fue la gran revelación, que le llevó inmediatamente al Madrid. En aquel encuentro, Lafuente formaba ala con Bergareche, el actual director de la Vuelta Ciclista a España. Luego, durante varios años, fue extremo en una delantera con Iraragorri, Bata o Unamuno, Aguirrezabala II y Gorostiza, la última revelación, con el «Chato de Galdano», en esa delantera sensacional, superior a la famosa ya muy posterior que componían Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza, con todo y ser ésta algo fuera de serie. En aquel primer quinteto, junto a la fuerza avasalladora del inagotable Iraragorri, el empuje rematador de Unamuno o de Bata, el disparo potentísimo de Aguirrezabala, el Chirri pequeño, o la vertiginosa rapidez de Gorostiza, «Bala Roja», que descompuso el juego de extremo de su tiempo, Lafuente era el jugador clásico que corría por la banda con absoluto dominio de balón, para centrar luego con precisión matemática, con temple perfecto, para entregar a sus compañeros balones que no tenían pérdida.

Yo recuerdo a Lafuente no sólo de aquel partido del Sequiol, inolvidable por tantos conceptos, sino de muchos partidos más en mi época de vida estudiantil barcelonesa, en Sarriá, en Las Cortes y en el viejo Guinardó del Europa histórico. Recuerdo siempre a un Lafuente preciosista y dominador, jugador de clase y de técnica, armas con las que superaba todo el fútbol-fuerza y todo el fútbol-violencia que en su tiempo, como en todos los tiempos, han existido, como recurso de quienes no pueden vencer con la técnica y con la clase. Y aquel Lafuente fue, por paradójico que ello pueda parecer a algunos, el gran héroe del partido contra Italia en los Campeonatos mundiales de 1934 en la propia Italia, y dentro de los cuales, uno de los más duros y violentos lo constituyó el choque Italia-España, gloria máxima de aquel preciosista y dominador, en torno al cual fracasaron todos los excesos de una competición, inermes ante el juego preciso y exacto de uno de los más grandes futbolistas del Athletic de Bilbao y de la selección española.

## La Conquista de la Cumbre por BALDO

¡ESTA VISTO QUE LAS SEGUNDAS PARTES SON FATALES PARA LOS DEL OSO CUEL PENALTY...!

¡LOS PLATANOS SE LE INDIGESTARON A ISIDRO!

¡NO HAY MAS DIOS QUE ALA, NI MAS LISTAS ROJAS QUE LAS LISTAS HORIZONTALES!

¡MIÑA NA4, QUE BIEN SE ME HA DADO LA BOLSA!

ESTO PARECE UN CUENTO DE LA ALHAMBRA

¡MARCHANDO UNA DE PLATANOS PARA EL LIDER!!!

¡EZO ZE LLAMA UN PUJAGO ENDREZZO POR ER PRIME CANAL!

¡VIVA LA FABADA CHE!

¡4 EL "MISTERI" DE ELCHE!

¡4!

¡QUE MANERA DE BAJAR LAS ACCIONES DE «MERENGUES LIMITED»!

¡TENGO UN AGUJERO! ¡ANDA QUE 40!

¡ESO SE LLAMAN TORTAS REALES A LA VIZCAINA!

¡VENE!!!

¡ESTO SI QUE ES "EM-BARSAR" EL TRESVASE MANZANARES-SEGURA!

¡SI ESTO HA4 QUIEN LO AGUANTE, QUE VENGA CRUIFF 4 LO VEA...!

¡ERES EL CONSUELO DEL VIEJO MOLINO!

16 SEP. 73

### TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

## ¡ Una ginebra de primera!

IRRELLENABLE

# Rolling's

la ginebra pura

para entonar sus tardes de futbol

Produce: DESTILERIAS CARTHAGO Distribuidor exclusivo: D. José María Gallardo Herrera. Avda. Hnos. Bou, 73. Tel. 22 09 51. CASTELLON DE LA PLANA

Esta tarde, en TV.E. Torpedo-A. de Bilbao

MADRID, 18 (Pyresa).— Mañana miércoles a las cinco y media de la tarde, Televisión Española transmitirá el partido de la primera eliminatoria de la Copa de Europa de campeones de copa que se jugará en Moscú, entre los equipos Torpedo de Moscú y Athletic de Bilbao.

### IMPORTANTE EMPRESA NECESITA: SECRETARIA

REQUERIMOS:

- Dominio perfecto del italiano.
- Mecanografía y taquigrafía.
- Experiencia en trabajos generales de oficina.
- Dinámica y responsable.
- 18 a 22 años.

OFRECEMOS:

- Retribución a convenir.
- Buen equipo de trabajo.

Interesadas diríjanse a Ref. 158 de Publicidad MEBB, Enmedio, 35-1.º CASTELLON (Ref. Of. Colocación núm. 2.083).

## CERAMICA GAYA MARAZZI, S.A.

NECESITA PERSONAL FEMENINO PARA SU SECCION DE ESMALTADORAS EN FACTORIA DE CASTELLON. INTERESADAS DIRIGIRSE A LA MISMA EMPRESA, DE 7 A 14'30, CARRETERA VALENCIA-BARCELONA KM. 63. Ref. 2.417.

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Claro signo alcista

MADRID, 18 (Pyresa). — Comienza la semana con una sesión de claro signo alcista animada y con numeroso público. El mercado prosigue la tendencia con que se cerró la semana pasada, con una demanda eufórica y escaso papel a la venta, circunstancias que hacen que el tablero presente una aplastante mayoría de azules.

El conjunto bancario resultó especialmente favorecido a excepción de Rural y Bankinter, que repiten cambio, los demás experimentan una notable plusvalía con muchas posiciones de dinero en el tablero.

El grupo de eléctricas presenta un aspecto firme y homogéneo. Las alzas más interesantes fueron las experimentadas por Viesgo y Langreo, que publican dinero. Padecen recortes dentro del grupo únicamente la Unión y Saltos del Nansa.

El resto del mercado presenta un aspecto firme, con abundante dinero y muy poco papel. Los sectores más favorecidos por la demanda, además del antes mencionado grupo bancario, han sido construcción, inversión, minero siderúrgico y químicotextil.

- Pecsa 5.000, 246
- Pecsa 1.000, 249
- Penosa, 166
- H. Cantábrico, 262
- Hidroila, 263
- Iberduero, 346
- Sevillana, 275/50
- Unión Eléctrica, 233
- El Agulla, 245
- G. Azucarera, 189/50
- Ebro, 712
- Cementos Alba 1.000, 432
- Crastalera E. 1.000, 1.000
- Dragados, 1.020 din.
- P. Valderrivas, 618
- Vallehermoso, 370
- Inm. Metro, 380
- Inm. Urbis, 418
- Cartisa, 528
- Piponsa, 375
- Popularinsa, 785
- Duro Felguera, 166
- Ponferrada, 170
- Camps, 442
- Tabacalera, 580
- E. I. Aragonesas, 208
- Explosivos R. T., 415
- Hidro-Nitro, 285
- E. Petróleos, 524
- Unión y Fénix, 689
- Altos Hornos, 253
- SEAT, 485
- Macosa, 121
- Telefónica, 485/50
- Metro Madrid, 230
- G. I. G., 532
- Sarrió, 226
- Sniaace, 157

- VALORES**
- Banco Valencia, 1.465 din.
  - B. López Quesada, 1.296
  - Banco Bilbao, 1.330 din.
  - Banco Central, 1.400
  - Banesto, 882
  - Banco Fomento, 1.037
  - Banco Hispano, 883
  - Banco Mercantil, 1.327
  - Banco Santander, 1.212
  - E. Reunidas Z., 145/50
  - Bankunion, 648

**DERECHOS**

- Nuvofondo, 980/55
- Plufondo, 741/70
- Reusfondo, 108/99
- Bco. Santander, 900
- Unión Eléctrica, 66/50

Información facilitada por el Banco de Valencia de Castellón.

**RECUPERACION EN TODOS LOS SECTORES**

BILBAO, 18 (Cifra). — La Bolsa ha interpretado favorablemente las medidas de tipo monetario tomadas por el último Consejo de Ministros, multiplicándose las órdenes compradoras, a las que se ha opuesto una oferta reducida.

La recuperación ha beneficiado a la totalidad de los sectores contratantes, redoblandose el interés por los valores bancarios. Entre los que sobresalen los avances del Central, Popular y Vizcaya, no cotizándose el Banco de Bilbao por falta adecuada de contrapartida.

Firmes, igualmente, los valores eléctricos, siderúrgicos y químicotextil. Telefónica gran animación, si bien la llegada de papel de otros mercados ha hecho rectificar la cotización de 492 alcanzada, quedando después del cierre papel a 437.

El cierre, en general, es comprador, siendo cotizados los valores que se ofrecen.

**MUCHAS ALZAS**

BARCELONA, 18 (Cifra). — El mercado bursátil, se ha comportado con firmeza en la primera sesión de la semana. Las medidas adoptadas en el Consejo de Ministros del pasado viernes, ha tranquilizado al público inversor, al desaparecer la incertidumbre existente sobre la actitud del Gobierno respecto a la actual coyuntura.

Se han cotizado 90 clases de valores, de las que 62 suben, 8 bajan y 20 repiten cambio. El índice general ponderado gana 1'55 puntos y se sitúa a 128'75 y el simple cierre a 131'67, con mejora de 1'63 puntos.

# Los militares chilenos esperaban...

**Viene de la primera**

jo anterior en un mensaje dirigido a todos los chilenos con motivo de celebrar este país el día de la independencia, que se celebra en el aniversario de la primera Junta de Gobierno, el 18 de septiembre de 1810, y que ha sido radiodifundido y televisado.

Refiriéndose al pensamiento mismo del gobierno militar puntualizó que para él no hay amigos ni enemigos, sino chilenos "chilenos que debemos unirnos en un abrazo fraterno. Todos debemos juntarnos para trabajar y levantar el país", dijo.

Afirmó que "la Junta Militar no aceptará la actuación extranjera. Los tribunales van a ser severísimos con los extranjeros, porque no se puede aceptar que gente extranjera aparezca matando a nuestros propios conciudadanos".

El Presidente de la Junta de Gobierno tuvo duras palabras para referirse al depuesto Presidente Allende, a quien calificó de "un audaz del engaño". Dijo que no le extrañaba que hubiera estado preparando un "auto golpe". Y añadió: "Era un audaz del engaño". Recordó la emoción que tuvo un día hablando en una reunión efectuada en el edificio "NUCTAD", cuando afirmó que a toda costa iba a evitar la guerra civil. Luego, mostró un album proporcionado por el servicio de Inteligencia del Ejército, donde aparece el doctor Allende con cubanos armados y guerrilleros recibiendo instrucción, todo lo cual, dijo, ocurría en la residencia presidencial de Tomás Moro.

Agregó: "Sin embargo, él lloraba en la reunión del edificio UNCTAD. Decía que se iba a oponer a la guerra civil, porque quería evitar un millón de muertos, o que la guerra civil iba a producir un millón de muertos". Y exclamó el General Pinochet: "Ciertamente, un millón de muertos. Nosotros, pues, amigos".

Terminó expresando que el país está marchando normalmente, que los chilenos deben unirse y olvidar sus rencores, para sumarse a la campaña de reconstrucción del país, en un abrazo fraterno.

**INCITA A DENUNCIAR ANTIAGO DE CHILE, 17 (Efe). —** A través del canal

nacional de televisión, el general del Aire, Gustavo Leigh, miembro de la junta militar de Gobierno pidió a los chilenos que denuncien a una serie de dirigentes políticos y periodistas procomunistas.

El general Leigh, a juicio de los observadores parece el más caracterizado miembro de la junta militar, dijo también que los operativos destinados a "limpiar" a los extremistas continuará con "la máxima dureza".

Anunció la apertura de los aeropuertos internacionales "en el curso de esta semana", y posteriormente, la apertura de las fronteras.

Por último, manifestó que las libertades constitucionales se van a ir poniendo en ejercicio a medida que se superen las actuales circunstancias.

En el mismo espacio televisivo intervinieron los demás miembros de la junta militar. El presidente de la misma, general Pinochet, insistió en los propósitos unificadores de la junta. El almirante Toribio Merino se refirió a la necesidad de trabajar para levantar el país.

### 160 PERSONAS EN LA EMBAJADA ARGENTINA

**BUENOS AIRES, 18 (Efe). —** En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó hoy que alrededor de 160 personas se encuentran bajo la protección argentina en la sede diplomática de este país en Santiago de Chile.

**IMPRESION DESDE BUENOS AIRES**

**BUENOS AIRES, 18 (Del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). —** Chile y la Unión Soviética es probable que interrumpen su buena amistad de estos últimos tiempos, pero las relaciones deportivas entre los dos países van a seguir siendo buenas y pesar de la distancia y las diferencias que acaban de surgir. Por el momento sigue varado en Santiago el famoso ballet de Baryoska — que tenía que haber debutado, como creo recordar que ya les conté a ustedes, en el Luna Park bonaerense hace una semana — en espera de que se reúnan de una vez los vuelos. Sin embargo, el hermetismo con que la Junta Militar mantiene aislado al país, hasta tanto se liquiden los ras-

tros y reliquias de la resistencia, ha tenido en la tarde de ayer un resquebrajo para que pudiesen viajar los miembros de la selección nacional de fútbol en busca de su clasificación para las finales del Campeonato del Mundo.

No deja de ser curioso que el nuevo gobierno de las fuerzas armadas no haya dudado de autorizar a dieciocho jugadores, al preparador, al médico, al masajista y al manager para que vayan a intentar dejar bien alto el pabellón nacional a una ciudad tan sospechosa como Moscú.

La FIFA, al parecer, puede aplicar sanciones al país si la selección no cumple sus compromisos internacionales y resulta bastante lógico que la nueva cancellería trate de evitar el desprestigio que supondría una condena a cargo de las naciones balcánicamente unidas. Incluso ha sido autorizado a desplazarse con el equipo un periodista para que cuente a la vuelta lo que ocurra en el campo de juego.

Según los jugadores, los primeros testigos que pudo abordar aquí la prensa, se sigue luchando en las principales poblaciones.

### FIESTA NACIONAL

Sin embargo es evidente que la partida de la selección marca el lento retorno a la normalidad. Según la Junta todo está en orden y las emisoras oficiales añaden que hoy hay gran animación en las calles céntricas de la capital. Al contrario de otros años y quizás por vez primera en su historia, Chile celebra en estos momentos su fiesta nacional como si fuese un día laboral. La gente ha pensado que bastante duro la huelga y el toque de queda, así que los comercios han abierto sus puertas, las oficinas desahorrieron sus ventanillas y muchas fábricas — desde luego no todas — se han puesto en marcha.

Según patrullando los blindados y los tanques por la alameda. Hay ametralladoras apostadas en los puntos estratégicos de la Plaza de Bulnes y permanecen en sus puestos los centinelas, pero los tirroteos han decrecido. Me contaban por teléfono que las mujeres se han lanzado masivamente sobre las tiendas en las que, ya se ha corrido la voz, que por primera vez en dos meses se ofrecen manjares tan olvidados como son el pollo, el chanchito congelado — léase cerdo en España — y los porros, especie de alubias rojas. Por si esto fuese poco, que desde luego hoy en Chile no lo es, ya están pagando las empresas y los habitados públicos y, lo que es aún mejor, las autoridades mantienen un control férreo sobre los precios.

Las tiendas de comestibles están protegidas por una pareja de carabineros que, metralleta en ristre, cuida de que las cosas estén en orden al tiempo que vigilan el estricto cumplimiento de las últimas disposiciones sobre precios. El que sea sorprendente especulando con los alimentos puede ser fusilado en el acto y la gente ya se va dando cuenta de que estos días estas advertencias se cumplen. Casi todos los productos básicos han bajado, algunos hasta un cincuenta por ciento, por lo tanto cabe imaginar que el nuevo Gobierno se está ganando con una rapidez insospechada el apoyo de las amas de casa.

### AYUDA AMERICANA

Como es lógico, las cosas se hacen interminables. Algunas alcanzan hasta dos kilómetros. En las carreteras pueden verse largas filas de camiones que regresan cargados. El toque de queda, fijado de siete de la tarde a siete de la mañana, dificulta el abastecimiento. Pero no deja de ser sorprendente la rapidez con que se realizan algunos suministros, por ejemplo el que permitirá ya este mediodía a muchas familias almorzar con pan. Para uno la respuesta es muy sencilla: ha empezado a funcionar un puente aéreo entre aeropuertos militares chilenos y norteamericanos, desde donde se han apresurado a enviar ayudas incluso antes de hacer público el reconocimiento a la nueva situación, en cambio, la versión oficial señala que el Gobierno se está limitando a poner al alcance de la ciudadanía los grandes "stocks" de alimentos que la unidad popular guardaba en sus santuarios.

Mientras los periódicos autorizados a salir "El Mercurio" y "La Tercera", a los que se incorporará mañana el demócrata cristiano "La Prensa" siguen dando toda clase de detalles sobre el golpe de planea la izquierda. Ante la residencia de la izquierda de Allende continúan formándose colas para contemplar el arsenal que fue hallado en la casa. Aunque hace bastante frío, son muchas las personas que suben dando un paseo hasta Tomás Moro para contemplar el insólito museo improvisado entre los escombros. El chalet que ocupaba el jefe del Estado ha quedado destruido por los bombardeos. Pero al revés que lo que ocu-

re en otros edificios aun no han iniciado la remoción de los cascos.

Pablo Neruda continúa recido en su isla negra. Hasta ahora, informaron sus allegados, nadie se ha metido con él y es de esperar que no lo hagan. Pero en otro orden las noticias sobre el Premio Nobel no son tan optimistas: cada vez circulan con mayor intensidad los rumores acerca de las dificultades que encierra la curación de una dolorosa enfermedad que se refiere en cama desde hace tiempo. Y ya que hablamos de Premios Nobel, Gabriela Mistral también se ha visto afectada en su recuerdo por los cambios tan bruscos que vive el país: desde ayer, el moderno edificio que llevaba su nombre, desde que fue escenario de las reuniones de la UNTAD, está convertido en sede provisional del Gobierno y para estar más a tono con las circunstancias ha pasado a llamarse Diego Portales.

Valyi, de 54 años, desempeñó un importante papel en la coordinación de la economía húngara. Fue uno de los cinco viceprimeros ministros de la comisión central del partido comunista.

Valyi sufrió graves quemaduras y heridas al caer sobre hierro al rojo en una acería de Miskolc, al noroeste de Hungría el pasado sábado. El director de la fábrica, que intentó ayudarle, sufrió graves quemaduras al caer, a su vez, al horno.

# Enfrentamiento entre los representantes de Cuba y Chile en el Consejo de Seguridad

## No fue aceptada la petición para que sean investigados los ataques a la Embajada y un buque cubano

**NACIONES UNIDAS, 18. — (Efe). —** El enfrentamiento dialéctico entre los representantes de Cuba y Chile en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas continuó hoy en una sesión de tres horas de duración durante la que no fue aceptada la petición cubana de que fueran investigados los ataques a la Embajada de Cuba en Santiago y a un barco cubano en aguas chilenas.

El representante chileno Raúl Bazán dijo que las fuerzas armadas de Chile fueron atacadas desde la Embajada de Cuba en Santiago y "se vieron obligadas a devolver el fuego en defensa propia". El asunto de la Embajada cubana y del barco mercante "Playa Larga", añadió, se sale de la incumbencia del Consejo de Seguridad.

Anteriormente, el representante de los Estados Unidos, John Scali, expresó la misma opinión argumentando que "si los Estados Unidos u otros Estados solicitaran la reunión del Consejo de Seguridad cada vez que sus diplomáticos fueran heridos, el Consejo estaría reunido casi continuamente".

Pero el representante cubano, Ricardo Alarcón Quesada, señaló que los hechos eran claros: diplomáticos cubanos habían sido heridos durante el ataque a la Embajada cubana en Chile y añadió que diplomáticos extranjeros tuvieron que intervenir para salvar a los diplomáticos cubanos, y fueron testigos imparciales de los sucesos.

### EL COLERA SE EXTIENDE A OTRA ZONA DE ITALIA

**ROMA, 18 (Efe). —** Mientras parece bloquearse la epidemia de colera en los dos focos principales de contagio: Nápoles y Bari, dos nuevos casos de infección se han registrado en Reggio Emilia, una zona hasta ahora fuera del área de influencia del virus.

En cambio, en Nápoles y Bari reina un cierto optimismo sobre el desarrollo de la epidemia, pues se ha reducido el número de hospitalizaciones y, desde hace cuatro días, no se ha producido ningún nuevo caso de cólera.

### INVESTIGACION SOBRE LAS CAUSAS DE UNA NUEVA MUERTE, EN BARI

**ROMA, 18 (Efe). —** Cuando el ritmo de hospitalizaciones de los últimos días en los principales focos infecciosos permitía albergar esperanzas de una pronta remisión de la epidemia de colera, en Bari se ha registrado hoy un fallecimiento, sobre cuyas causas están investigando las autoridades judiciales.

La víctima es una mujer de 34 años. Isabella Facilongo, quien murió esta tarde en el Hospital Policlínico de Bari. Horas antes, la mujer había sido vacunada contra el cólera en un ambulatorio del servicio de higiene. Las autoridades sanitarias han dispuesto inmediatamente un análisis necrológico para establecer si la muerte se produjo o no por infección colérica. En caso de que los resultados fueran positivos, ésta sería la 38 víctima de la epidemia desde que ésta brotó a fines de agosto y además sería también la primera persona de edad media que cae víctima del virus colérico.

Utilizando su derecho de réplica, el representante chileno dijo que el nuevo Gobierno de Chile era transitorio y que devolvería el poder a los representantes elegidos democráticamente de la mayoría del pueblo. "Desgraciadamente", comentó, "eso no va a ocurrir bajo el régimen de Fidel Castro".

El Presidente del Consejo, el yugoslavo, Lazar Mojsov, decidió aplazar la reunión y, como no había recibido indicación alguna de cuando querían hablar de nuevo o presentar propuestas no fijó fecha para otra reunión.

### CARTA - BOMBA AL REPRESENTANTE BRITANICO ANTE EL MERCADO COMUN

**LONDRES, 1. (Efe). —** El representante permanente de Gran Bretaña ante la Comunidad Económica Europea en Bruselas, Michel Pailier, ha recibido hoy una carta explosiva, que le fue enviada desde París a su oficina de la capital belga, ha informado en Londres el Departamento de Asuntos Exteriores.

Según el Ministerio británico de Asuntos Exteriores, la carta no hizo explosión y fue entregada a la policía belga.

Esta es la cuarta carta-bomba que reciben misiones diplomáticas británicas en las últimas 48 horas.

# El Ministro del Ejército...

**Viene de la primera**

nistro ofreció un almuerzo a los Jefes y Oficiales de las unidades actuantes, así como a las autoridades de Albacete que habían presenciado los ejercicios, entre las que se encontraban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Alcalde de Albacete, Presidente y Fiscal Jefe de la Audiencia Territorial, Gobernador Militar y los Alcaldes de los pueblos en cuyos términos municipales se han desarrollado las maniobras.

Sobre las cinco de la tarde, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a la base aérea de Los Llanos, donde, en helicóptero emprendieron viaje de regreso a Madrid.

### «Washington Post» dice que el Vicepresidente Agnew dimitirá esta misma semana

**WASHINGTON, 18. (Efe). —** Acosado por el escándalo y por aparentes presiones de la Casa Blanca, el Vicepresidente norteamericano dimitirá en los próximos días, posiblemente antes de finalizar la semana.

Una información, atribuida a fuentes republicanas, que inserta la última edición de hoy del "Washington Post", asegura que el Vicepresidente está desde hace varios días analizando la posibilidad de dimitir de su puesto.

# Elogio a la obra...

**Viene de la primera**

ta el punto de estar en el horizonte un posible acuerdo total.

No obstante, Estados Unidos ha propuesto que como medida preliminar, la ONU podría admitir a los dos Estados asiáticos, dejando los problemas militares para una segunda etapa.

Benites, quien recibió 129 votos de 130 papeletas emitidas, saludó a los delegados con un elogio a la obra colonizadora española y con un llamamiento para que se aproveche la oportunidad de que la comunidad internacional trabaje de ahora en adelante sin que ningún país quede fuera de ella.

"No puede haber paz sin justicia ni seguridad internacional con pueblos hambrientos", dijo el Embajador ecuatoriano sobre las diferencias abismales entre países ricos y los pobres.

Sin embargo, Benites expresó su confianza en el éxito, porque "estamos contemplando la integración económica en una comunidad internacional de pueblos libres, el ascenso creciente del hombre como ser social y la transformación del concepto de soberanía-poder en soberanía-función".

# NULES

## GRAN FERIA DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

### DIAS 21-22-23 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES, CAVADORAS, MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO, PLAGUICIDAS, CAMIONES, FURGONETAS, MOTOCARROS, REMOLQUES Y TODA CLASE DE HERRAMIENTAS PARA EL CAMPO

GRANDES DEMOSTRACIONES EN EL RECINTO DE LA FERIA Y EXPOSICION

Organizada por el Muy Ilustre Ayuntamiento

## IMPORTANTE EMPRESA DE PRODUCTOS LACTEOS

### DESEA NOMBRAR DISTRIBUIDORES EN CASTELLON Y PROVINCIA

**EXIGIMOS:**

- Cámaras frigoríficas.
- Vehículos isotérmicos.
- Experiencia en Auto-Venta de productos frescos

**OFRECEMOS:**

- Porcentaje elevado.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Publicidad Nacional.
- Ayuda en el lanzamiento.

Interesados dirigirse por escrito a PUBLIPRESS, Pintor López, 4 VALENCIA-3— Referencia, 1.821.

INFORMACION NACIONAL

Fue bautizado el DC-10 de Iberia «Costa del Sol» Amadrinado por la Infanta Cristina

MADRID, 18. (Pyresa). — La Princesa de España, doña Sofía, y sus hijos los Infantes Felipe, Cristina y Elena, convivieron hoy durante varias horas con los niños de la Operación «Plus Ultra» a bordo del DC-10 de Iberia «Costa del Sol» y en el aeropuerto de Málaga, donde este tarde fue bautizado el citado avión, amadrinado por la Infanta Cristina.

Doña Sofía llegó al aeropuerto de Barajas acompañada de sus tres hijos y de sus sobrinos (hijos de los Reyes de Grecia), la Princesa Alexía y los Príncipes Pablo y Nicolás. Su Alteza fue recibida por el Ministro del Aire, Teniente General D. Julio Salvador y Díaz Benjumea, así como por el Presidente del INI, D. Claudio Boada; Presidente de Iberia y ex Ministro, Sr. Romeo Gorria, y otras autoridades y personalidades, acompañados de sus esposas.

María, una de las nietas del

Sr. Romeo Gorria, entregó un ramo de flores a la Princesa de España, quien tras saludar a los niños de la Operación «Plus Ultra» recorrió detenidamente la exposición de Iberia, instalada en la nueva zona industrial del aeropuerto. Seguidamente, doña Sofía y sus acompañantes subieron a bordo del DC-10, uno de los más modernos aviones de Iberia, con capacidad para 252 pasajeros y destinado a vuelos trasatlánticos. Durante el vuelo fue servido un almuerzo.

A la llegada al aeropuerto de Málaga la Princesa de España fue recibida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Manuel González Sánchez, y demás autoridades civiles, religiosas y militares de la provincia, mientras la Banda Municipal de Málaga interpretaba diversos himnos.

Más tarde, la Infanta Cristina subió la escalera del DC-10 (a ambos lados del cual se hallaban alineados los niños de la Operación «Plus Ultra») y el Obispo de Málaga, Monseñor Buxarrais, procedió a la bendición del avión. A continuación la Infanta, a los acordes del Himno Nacional, arrojó el contenido de una copa de vino sobre el costado del avión y recorrió la bandera de España, dejando ver la inscripción que da nombre al avión: «Costa del Sol».

Tras la ceremonia de bautismo del avión, diversos grupos folklóricos pertenecientes a la Sección Femenina del Movimiento interpretaron varias danzas andaluzas en honor de los Infantes y demás niños, en seguida el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento hizo entrega al Presidente de Iberia de una placa conmemorativa de la bendición del DC-10, así como del madrinazgo de la Infanta Cristina y niños de la Operación «Plus Ultra» y de la presencia de su madre, la Princesa de España.

Poco después, D.ª Sofía, acompañada de sus hijos y sobrinos y las demás personas que viajaron hasta Málaga (entre ellos numerosos periodistas, especialmente de revistas ilustradas) embarcaron de nuevo en el «Costa del Sol», que regresó a Madrid.

Durante el viaje de vuelta tuvo lugar a bordo del avión una fiesta infantil, en la que tuvieron importante papel los personajes televisivos conocidos por «Chiripitiláticos». También se sirvió a los niños una tarta y asimismo se les hizo entrega de numerosos regalos.

A la llegada a Madrid, D.ª Sofía, acompañada por sus hijos y sobrinos, se despidió de los niños de la Operación «Plus Ultra», así como de las autoridades que les acompañaron durante el viaje y salió directamente en automóvil desde el aeropuerto con destino al Palacio de La Zarzuela.

Posteriormente, los niños de la Operación «Plus Ultra» visitaron el Museo de Cera y más tarde asistieron al espectáculo ofrecido por el Circo Ruso de Moscú.

Tomó posesión de su cargo el nuevo Alcalde de Valencia

VALENCIA, 18 (PYRESA). — A la una de la tarde se ha celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde de la ciudad, D. Miguel Ramón Izquierdo. Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Enrique Oltra Molitó, acompañado del Alcalde saliente, D. Vicente López Rosat, y del Alcalde nuevo. Ocuparon lugares destacados el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Alberto Jarabo Payá; Presidente de la Audiencia Territorial, Presidente de la Diputación, Delegados de los distintos ministerios y otras personalidades. El salón aparecía repleto de público, funcionarios y amigos que aplaudieron las intervenciones de los tres oradores.

El Secretario de la Corporación dio lectura al decreto de nombramiento del nuevo Alcalde, quien seguidamente juró el cargo, recibiendo el fajín y el bastón de mando de manos del Gobernador Civil.

Pronunció unas palabras de despedida el Alcalde saliente,

D. Vicente López Rosat, quien hizo un breve resumen de su labor y dio las gracias a todos los que con él habían colaborado.

A continuación habló el nuevo Alcalde, D. Miguel Ramón Izquierdo, cuyas primeras palabras fueron de elogio para el Alcalde saliente. A lo largo de su intervención comentó diversas facetas de la vida valenciana que ahora tendrían que estudiarse y planificarse cara al futuro.

Añadió que no traía programa, pues antes quería conocer a fondo los problemas que Valencia tenía planteados.

Cerró el acto la intervención del Gobernador Civil, D. Enrique Oltra Molitó, quien hizo alusión a la labor llevada a cabo por el Alcalde saliente, resaltando su señorío, su lealtad y su hombría de bien. Del nuevo Alcalde destacó su personalidad como Abogado y Decano del Colegio; su amor a Valencia y la labor desarrollada en los distintos cargos que había desempeñado y del que todo Valencia esperaba mucho en este futuro prometedor para esta bella ciudad.

Por último, el Sr. Oltra acompañado del Alcalde de Valencia se trasladaron a la Real Basílica de Nuestra Señora de los Desamparados para postrarse a los pies de la Patrona de Valencia.

HAN DIMITIDO CUATRO CONCEJALES

VALENCIA, 18 (Cifra). — El Primer Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Valencia, D. Fernando García-Berlanga Martí, presentó esta mañana la renuncia a su concejalia, por motivos de salud.

Con este, son cuatro los concejales que dimiten en veinticuatro horas, alegando todos ellos motivos de salud.

HOMENAJE A LOPEZ ROSAT

VALENCIA, 18 (Pyresa). — Un grupo de funcionarios municipales rindió un homenaje a D. Vicente López Rosat por su labor realizada en los casi cuatro años que ha desempeñado la Alcaldía de esta ciudad.

CONTRABANDO DE DIVISAS LA GUARDIA CIVIL ENCONTRO ABANDONADA UNA MALETA CON DOCE MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

PALAMOS, 1 (Cifra). — Una maleta que contenía 12.500.000 pesetas en billetes de curso legal ha sido hallada por una pareja de la Guardia Civil que presta servicio de vigilancia en esta localidad.

La maleta fue descubierta en un garaje cerca del Hotel Sant Roc, en la localidad de Calella de Palafrugell. En dicho garaje, no había coche alguno en el momento de descubrirse la maleta y sólo se encontró, además, una máquina fotográfica y un sombrero.

Realizadas las pertinentes averiguaciones se ha podido saber que la maleta pertenece a dos hermanos de nacionalidad francesa, que residen en Le Perthus y cuya identidad no ha sido revelada. Según parece se trata de un caso de contrabando de divisas.

Los autores del hecho han sido detenidos y puestos a disposición del juez de La Bisbal, pasando los 12.500.000 pesetas al Banco de España, en calidad de depósito, a disposición del juzgado correspondiente.

HOTEL SUBMARINO EN ALMERIA, CON CAPITAL ALEMAN

MADRID, 18 (Cifra). — El primer hotel submarino y de buceo en el mundo será construido en Almería por un grupo empresarial alemán, según proyecto realizado por pioneros submarinistas y el escritor científico doctor Hans Hass.

Con el objeto de pronunciar una conferencia sobre este proyecto llegará el próximo martes a Madrid el citado profesor, el cual junto con el campeón mundial de buceo de profundidad, Sr. Gunther Hentze, de Múnich, convocará una rueda de prensa para informar acerca de la situación actual de tal práctica deportiva.

España quiere comprar otros doce aviones «Harrier» británicos

LONDRES, 18 (Efe). — España quiere comprar 12 aviones más «Harrier» británicos, de despegue vertical, similares a los 8 ya adquiridos vía Estados Unidos el pasado mes, informa hoy en su primera página el diario londinense «Daily Telegraph».

Según el periódico, España está interesada en la versión naval de los «Harrier» que todavía no han sido encargados a la «Hawker Siddeley» por el gobierno británico. El Ministro de Defensa Lord Carrington, decidirá en noviembre sobre una orden de 25 «Harrier» para la Royal Navy.

Los Estados Unidos han pedido a los ingleses 90 «Harriers» de una versión adaptada de los que vuelan con la RAF. (Real Fuerza Aérea británica).

El «Telegraph» dice que la próxima compra española se realizará también a través de Norteamérica.

Firma de acuerdos sobre investigación espacial, en la Embajada española en París

PARIS, 18 (Efe). — Dos acuerdos, uno relativo a la contribución de España en la realización del «Space Lab» (laboratorio del espacio), y otro a la autorización para una firma de convenio con la «NASA» por parte de la «ESRO» (European Space Research Organization-Organización Europea de Investigaciones Espaciales) fueron firmados hoy en la Embajada española de París.

Por parte de España actuó el Embajador Pedro Cortina Mauri y en nombre de la «ESRO», el Jefe de la Sección de Asuntos Internacionales de dicho organismo, Jean Arets.

EL TIEMPO

Descenso de las temperaturas

MADRID 18 (Pyresa). — Durante el día de hoy ha llovido débilmente en comarcas del Cantábrico Oriental, cabecera del Ebro, Norte de Cataluña y provincias insulares, totalizando nueve litros de precipitación Sar: Sebastián, ocho Candanchú, siete La Molina, cuatro Bilbao y el aeropuerto de Tenerife, uno Gerona Mahón y Santa Cruz de Tenerife y cantidades inapreciables Santander.

Las temperaturas han descendido. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Málaga con 34 grados, seguida de Huelva con 33 y Sevilla y Córdoba con 32, como valores más destacados, quedando a continuación Murcia con 31, Valencia con 30, Badajoz, Alicante, Almería e Ibiza con 29 y Cáceres y CASTELLÓN con 28. El cielo estuvo nuboso en Galicia, Cantábrico, Ebro, Cataluña, Levant, Andalucía Occidental, Baleares y Canarias y despejado en el resto de España.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana dan un anticiclón en el Atlántico, al Sur de Azores, que se prolonga hacia el Nordeste hasta el Golfo de Vizcaya, y una borrasca en el Golfo de Gerona, situación ésta que da lugar a una entrada de aire frío de la Norte, que afectará sobre todo a la mitad Oriental de la Península, donde las temperaturas descenderán notablemente. Un frente frío poco activo barrerá el país de Norte a Sur, dando lugar a algún chubascuete en el Cantábrico Oriental, cuenca del Ebro, Levante y Sureste. En Cataluña y Baleares las perturbaciones serán más acusadas, con mayor abundancia de nubes y chubascos, más espesos y repetidos. En el resto de la Península, predominio del buen tiempo, con nieblas en el Norte y Nordeste, donde empeorarán en el transcurso del día. En Canarias, vientos de componente Norte, con nubes en las comarcas septentrionales de las islas y descenso de las temperaturas.

**GRUPO VEGA**

**3 INVERSIONES GARANTIZADAS**

<p><b>1</b></p> <p><b>APARTAMENTOS EN MARBELLA CON RENTABILIDAD DEL 12% + PLUSVALIA</b></p> <p>* EL MEJOR EMPLAZAMIENTO, entre los hoteles Don Pepe y el Marbella Club.</p> <p>* LOS MEJORES SERVICIOS, piscinas con cascadas y climatizadas, restaurantes, pistas de tenis, boite, el mayor y más selecto CENTRO COMERCIAL DE MARBELLA, amplios salones, saunas, cafeterías, gimnasios.</p> <p>* MAS DEL 50% de zonas verdes.</p> <p>* LA MEJOR CALIDAD, Apartamentos con el mayor confort de la Costa, TV, aire acondicionado, música ambiental, teléfono, etc. Terminaciones de superluj.</p> <p><b>PROMOCIONA Y VENDE: MARBELLA SIERRA Y MAR. S. A.</b> La Urbanización más vendida de la Costa del Sol.</p>	<p><b>2</b></p> <p><b>BUNGALOWS EN CANARIAS CON RENTABILIDAD ANTICIPADA DEL 10% AL 12% + PLUSVALIA</b></p> <p>* GARANTIAS BANCARIAS</p> <p>* MEDIA MENSUAL DE 23°</p> <p>* 6 LAGOS EN CASCADAS</p> <p>* PUERTO DEPORTIVO</p> <p>* CENTRO COMERCIAL</p> <p>* RESTAURANTES</p> <p>* 2 Km. DE PLAYAS PRIVADAS</p> <p>* BOITES; PISTAS DE TENIS</p> <p>* CONSTRUYE: DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.</p> <p><b>PROMOCIONA Y VENDE: CALAS DE GRAN CANARIA, S. A.</b> El complejo de las garantías</p>	<p><b>3</b></p> <p><b>PARTICIPACIONES DE 25.000 PTAS. CON GARANTIAS BANCARIAS CON RENTABILIDAD ANTICIPADA DEL 9% AL 13% CON</b></p> <p>* LIQUIDEZ INMEDIATA</p> <p>* PLUSVALIA Y SIN</p> <p>* PRIMAS DE SUSCRIPCION</p> <p>* IMPUESTOS</p> <p>* PRIMAS DE RESCATE</p> <p><b>PROMOCIONA Y VENDE: TRUST RENTA INMOBILIARIA, S.A.</b> Las Participaciones garantizadas</p>
--	--	---

SON TRES EMPRESAS DEL GRUPO VEGA

OFICINAS EN:

MADRID: Juan Hurtado de Mendoza, 19 - Madrid-16 - Tlf. 457 58 10/11

SEVILLA: República Argentina, 60-2.º - Tlf. 27 78 03 - 27 69 06

LAS PALMAS: Los Martínez de Escobar, 64 - Tlf. 26 08 74 - 27 30 24

MARBELLA: Carretera Málaga Km. 185 Tlf: 825717.

SI DESEA RECIBIR INFORMACION ENVIE ESTE CUPON A LA DELEGACION MAS PROXIMA.

D. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ ME

1 2 3

MARQUE LAS INFORMACIONES QUE DESEE.

# GIBRALTAR, tema principal de la intervención española ante la O. N. U.

## JAIME DE PINIES PRESENTO SUS CARTAS CREDENCIALES ANTE LA ORGANIZACION

**NACIONES UNIDAS, 18** (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). — Sin duda alguna, la actividad española en la 28 Asamblea General de la ONU inaugurada hoy, estará condicionada fundamentalmente por el tema de Gibraltar, pero ello no implica, en absoluto, que haya una nueva ofensiva diplomática en torno a la roca. En estos términos definió el nuevo Embajador de España ante la Organización, Jaime de Pinies, su próxima ejecutoria en la Organización Mundial.

Decir que Jaime de Pinies es el nuevo Embajador de España ante la ONU es sólo una verdad a medias. Procedente de la Embajada de Londres, donde transcurrió su gestión durante la época de «pensar juntos» sobre el futuro de la colonia con Gran Bretaña, Pinies ha participado anteriormente en 16 Asambleas Generales, tres de emergencia y cuatro especiales. Esta hace la número 17.

### REBELDIA INGLESA CONTRA LA ORGANIZACION

Tras 17 meses en Gran Bretaña, Pinies presentó hoy sus cartas credenciales ante el Secretario General de la Organización, Kurt Waldheim, iniciando una etapa más como (en palabras del Embajador británico ante la Organización, Sir Donald Maitland) «un veterano» en asuntos de la Organización. En tales condiciones,

Pinies valora a las Naciones Unidas como una entidad ante la que servir es «altamente delicado». La ONU canaliza problemas y, en sus palabras, «mide la presión del mundo».

La sensación general, derivada sin duda de los nombramientos de Pinies como Embajador ante la ONU y de Manuel Fraga Iribarne como Embajador en Londres, de que España preparaba una ofensiva diplomática en regla en torno a su territorio en poder británico ha sido, sin embargo, negada aquí rotundamente por medios diplomáticos españoles. Es evidente que un análisis histórico de la presencia del tema ante la ONU señala que fue, en primer lugar, inscrito por la Gran Bretaña, hay una doctrina de Gibraltar en la ONU. España no ha traído el tema, pero está claro que —dicen las citadas fuentes diplomáticas— «hasta que se descolonice, el tema estará ahí y la Gran Bretaña tiene que decidir hasta cuándo estará en rebeldía contra la Organización».

En virtud de pasadas declaraciones a Pyresa del Embajador británico Sir Donald Maitland, se tiene la sensación de que no interesa a la Gran Bretaña que el tema vuelva a surgir en las Naciones Unidas. Sir Donald insistió en la necesidad de reanudar el diálogo. Sin embargo, círculos oficiales españoles hacen énfasis en que ya no se puede perder más tiempo con un diálogo que no ha desembocado en ninguna negociación, requisito éste exigido por la doctrina sobre Gibraltar vigente en la ONU. Además, Pinies trae consigo 17 meses de diálogo.

### ENTRAR EN RAZON

Sin embargo, la diplomacia española no pierde la esperanza de que, en palabras de Pinies, «la Gran Bretaña entre por la razón». Es evidente que la próxima reunión de López Rodó y Sir Alec Douglas-Home en el Waldorf Astoria de Nueva York, en los primeros días de esta Asamblea, responde posiblemente a un último intento español de reabrir el diálogo por última vez antes de la Asamblea, siguiendo con la línea que dio origen al diálogo, definida por Pinies como «relajar la tensión, y crear el clima para negociar y descolonizar». Pero evidentemente, sólo se ha cumplido la primera etapa del programa, sin que ello sea óbice para que López Rodó intente nuevamente sondear las posibilidades del diálogo. Nadie podrá decir que no hay comprensión, apertura y buena voluntad.

Fuentes británicas en las Naciones Unidas se muestran en cierta manera nerviosas ante la proximidad del replanteamiento del tema. Oficialmente no comentan ni interpretan de forma alguna la presencia de Pinies en la ONU. No ocultan, sin embargo, sus temores ante la posibilidad de que España sea apoyada, en cuanto se vuelva a hablar de Gibraltar, por el bloque hispanoamericano y el bloque occidental europeo.

## COMIENZAN LAS RELACIONES ENTRE EL COMECON Y EL MERCADO COMUN

La aproximación de Europa a China, una de las razones del acercamiento soviético

**BRUSELAS, 18** (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — «Hasta qué punto estamos ante un dilidlo o simplemente nos encontramos frente a unas relaciones puramente interesadas por las dos partes? Es difícil contestar. Lo único cierto es que este jueves formalmente y oficialmente el dossier de las eventuales relaciones entre el Comecon y la Comunidad Económica Europea. Un portavoz comunitario señalaba esta mañana que estas relaciones entran en cierta medida dentro de una normalización, al menos en cuanto a su planteamiento oficial, ya que, por lo demás, el tema está en la actualidad desde el viaje que hizo a Moscú el Ministro de Asuntos Exteriores de Luxemburgo y que supuso, ya antes de las vacaciones una demanda concreta en este sentido por parte de las autoridades soviéticas.

### PROCESO DE ACERCAMIENTO

La decisión de establecer negociaciones con el Mercado Común se tomó en la 27 sesión del Comecon, que tuvo lugar en Praga a principios del pasado junio, y supone para los comentaristas el punto final de un largo y lento proceso de acercamiento a la realidad europea, realidad que de manera expresa reconoció Breznev el veinte de marzo del pasado año con ocasión del discurso pronunciado en el congreso de los sindicatos soviéticos, discurso en el que reconoció la existencia del Mercado Común, que hasta la fecha, según la doctrina oficial rusa, era considerado solamente como un simple emanación de la OTAN y un puro instrumento de los monopolios.

Meses después de este discurso, el Secretario General del Partido Comunista soviético precisaba la posibilidad de establecer relaciones comerciales entre los «Nueve» y el Comecon, siempre que los países miembros de la CEE renunciaran a toda discriminación ante los países del Este de Europa, contribuyendo al desarrollo de las relaciones bilaterales naturales y de la cooperación europea.

La voluntad soviética de aproximarse a la CEE se va precisando sucesivamente: es abordada en Minsk el pasado con ocasión de la visita del presidente Pompidou; meses después insiste Gromyko ante el presidente del Consejo de Ministros de la CEE, el danés Andersen, y el mismo mes es el Ministro Gaston Thorn, a quien aludimos al principio de esta crónica, el que recibe el último mensaje: la pelota está ahora en el campo europeo y esperamos su contestación.

### POSIBLES CONVERSIONES EXPLORATORIAS

Los observadores se preguntan las razones que han impulsado al Kremlin a practicar esta política realista y a prescindir de momento de algunos de sus grandes dogmas económicos y políticos. Económicamente —según un editorial muy documentado del «ECHO de la Bourse»— los rusos saben que es imposible desarrollar a gran escala los intercambios con Europa Occidental sin disponer de una moneda de cambio. Limitados en la práctica al trueque de productos no ignoran que si desean intensificar las corrientes comerciales entre ambos bloques deben recurrir a la cooperación industrial, es decir, recibir inversiones y acoger tecnologías avanzadas, sin lo cual es difícil que se industrialicen en una medida que les permita exportar. En esta línea, los rusos han comprendido que el camino pasa por el Mercado Común.

Políticamente, la razón mayor, o la inquietud más actual, sería la aproximación de Europa a China, la actitud favorable de Pekín ante la integración europea, cuya última muestra espectacular ha sido el viaje de Pompidou a Pekín. Así están las cosas. Pero no cabe esperar mucho de la reunión del jueves, sin que se excluya que los ministros den, sin especiales prisas, la luz verde para iniciar unas conversaciones exploratorias.

# INGRESAN EN LA O. N. U. LAS DOS ALEMANIAS

## LA «OSTPOLITIK» DE BRANDT, TRIUNFADORA DE LA NUEVA UNION INTERNACIONAL

**NACIONES UNIDAS, 18** (Del corresponsal de Pyresa, FELIX ORTEGA). — Hace 28 años se fundaban las Naciones Unidas sobre las cenizas del nazismo derrotado y una Alemania destruida. Hoy, bajo el mandato como Secretario General de un antiguo oficial austriaco de la Wehrmacht, la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana han entrado por la puerta grande de la organización dando a ésta, por primera vez, la universalidad que propugna y poniendo fin a los últimos afectos de la II Guerra Mundial.

Definitivamente, los alemanes han llegado a la Bahía de las Tortugas, nombre geográfico sumamente poético del lugar sobre el Río Este donde se levanta la sede de la ONU, en el que hoy la contaminación sustituye a los galápagos. Otro alemán nativo, Henry Kissinger, ocupará el podio el día 24 de septiembre en su calidad de flamante Secretario de Estado norteamericano.

Hace apenas algunos años, lo ocurrido hoy hubiera sido con-

siderado imposible. La Unión Soviética, alzando la bandera del revanchismo germano y la excusa del resurgimiento de elementos neonazis, se oponía violentamente a la entrada de Alemania Occidental, país que entonces insistía en su condición de único representante del pueblo alemán, invocando la doctrina Hellstein y rompiendo relaciones con cualquier país que iniciara relaciones con Alemania Oriental.

### TRIUNFO DEL SENTIDO COMUN

En cierta manera, la nueva faceta que representa el mundo con este definitivo abrazo internacional de la comunidad mundial a los países que considero responsables de la Segunda Guerra Mundial, debe agradecerse, en este orden, a Willy Brandt, el Presidente Nixon y Leonidas Breznev. Los dos últimos han sido elementos clave en la relajación de tensiones entre el Este y el Oeste. Pero fue Brandt el creador de la «Ostpolitik», el hombre que creó una nueva imagen de Alemania, sacando a

Bonn y a Pankow de su condición de parias políticos, si bien superpotencias económicas, de la posguerra.

Lo ocurrido hoy, por fin, es el triunfo definitivo, no sólo de la «Ostpolitik», sino del sentido común. Ya sólo queda algo pendiente. Sería curioso saber el tiempo que se toman los países miembros de la ONU en eliminar de la carta fundacional los Artículos 53 y 107 relativos a posibles amenazas para la paz por parte de los Estados enemigos de la Segunda Guerra Mundial.

La iniciativa de reforma de la carta de la ONU debe proceder de los países que la integran. Y parecería poco lógico que dos de tales países estén condicionados en la supuestamente más fraternalista de las organizaciones humanas, al menos sobre el papel, y continúan siendo Estados enemigos. Otra vez, aunque sólo sea sobre el papel, es poco serio y pone a la RDA en inferioridad de condiciones, aunque no es poder de voto, con el otro nuevo miembro de la ONU, Las Bahamas.

## España, encargada de redactar la fórmula de compromiso para los seis países mediterráneos no europeos

Resolverá la admisión de Argelia, Túnez, Marruecos, Egipto, Siria e Israel a la Conferencia de Seguridad

**GINEBRA, 19** (Del corresponsal de PYRESA, Juan Pémez). — El jefe de la delegación española en la segunda fase de la Conferencia Europea sobre Seguridad y Cooperación, D. Nuño Aguirre de Cárcer, ha sido designado por los miembros del Comité de Coordinación de la citada Conferencia —que se ha reiniciado hoy en Ginebra— para redactar una fórmula de compromiso que permita resolver la difícil cuestión de la admisión de los seis países mediterráneos no europeos: Argelia, Túnez, Marruecos, Egipto, Siria e Israel. El texto redactado por la delegación española será examinado por el Comité de Coordinación, en su sesión de mañana, miércoles. Los treinta y cinco países miembros examinarán la propuesta de España y podrán presentar eventualmente enmiendas hasta que se logre un consenso sobre este punto que se plantea ante la Conferencia de Seguridad desde la anterior fase de Helsinki.

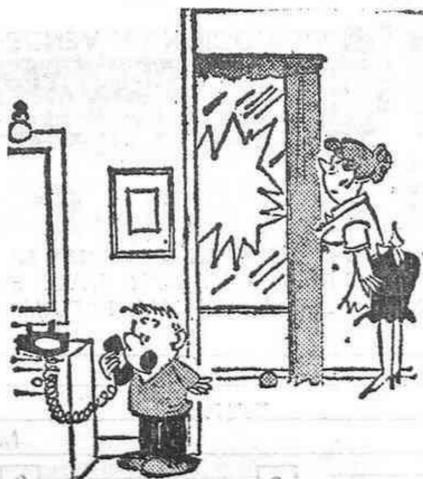
### ESPAÑA COPATROCINA LA CANDIDATURA DE MARRUECOS

Los debates sobre la cuestión

de los países mediterráneos animaron, pues, la reapertura de la Conferencia de Seguridad, en su versión ginebrina. A países como Argelia, Túnez e Israel han venido a añadirse ahora Marruecos, Egipto y Siria, cuyas candidaturas han sido dadas a conocer oficialmente hoy, la candidatura de Rabat está patrocinada, conjuntamente, por España y Francia, la de Egipto, por Yugoslavia, y la de Siria, por Malta. Este país apoya, además, la admisión de Argelia y Túnez.

Se trata de redactar una fórmula que sienta definitivamente las bases de la futura participación de los seis países que ahora llaman a las puertas de la Conferencia de Seguridad, una fórmula que sea, al mismo tiempo, un calendario para las intervenciones de los delegados de la otra orilla del Mediterráneo y que establezca las modalidades de tales intervenciones. ¿Habrá o no debate sobre cuestiones planteadas por los países no europeos del Mediterráneo? D. Nuño Aguirre de Cárcer deberá tener en cuenta todos los aspectos de la cuestión cuando redacte el plan español de compromiso.

## HUMOR



—¡Hola, Carlitos! Perdona que te llame con tanta urgencia. ¿Puedes concederme asilo en tu casa?

# Heath amenaza con la total «integración» de Irlanda del Norte a Inglaterra SI EL COMITE DE LA ASAMBLEA DEL ULSTER NO ESTA FORMADO ANTES DEL 30 DE MARZO

**DUBLIN, 18.** (Efe). — El Primer Ministro Edward Heath, en una declaración ante las cámaras de la BBC, transmitiendo para Irlanda, ha manifestado que si el comité ejecutivo de la asamblea del Ulster no está formado antes del 30 de marzo del próximo año, se producirá una total «integración» de Irlanda del Norte a la corona británica, considerándose al Ulster como una provincia más, sin ningún tipo de privilegio.

Las declaraciones de Heath, que han levantado una fuerte polémica, se produjeron tras la

entrevista de nueve horas sostenida con su colega irlandés Liam Cosgrave.

Las reuniones, calificadas de «decepcionantes» se consideraban en un punto muerto. Las declaraciones de Heath se interpretan como un intento, quizá el último de Gran Bretaña, para llegar a una solución del problema del Ulster.

### HAROLD WILSON PIDE ACLARACIONES A HEATH

LONDRES, 18. (Efe). — En una

carta enviada al Primer Ministro Edward Heath, el dirigente laborista Harold Wilson, solicita del Primer Ministro que especifique los términos de la «integración» del Ulster con Gran Bretaña, expuesto por Heath en sus declaraciones ante la «BBC» en Dublín.

Añade Wilson que Heath no puede hacer este tipo de declaraciones públicas sin antes contar con el acuerdo del Parlamento, o al menos que éste sea informado de las decisiones del Gobierno.

### AMENAZA IRLANDESA

**DUBLIN, 18.** (Efe-Upi). — El ejército republicano irlandés (IRA), ha advertido esta noche que Gran Bretaña quedaría reducida a ruinas si su gobierno tratara de integrar a Irlanda del Norte en el Reino Unido.

«Si Heath desea que la guerra llegue hasta las mismas puertas del pueblo británico puede proceder a realizar su política de integración lo antes posible», decía la declaración del IRA.